

ACCIDENTE FATAL NA CAMACURI



Venezuela ta extende te cu februari e ciere di vuelonan comercial cu excepcion



Aruba mester di trankilidad

Aruba mester di sosten di tur su hendenan pa hunto nos traspasa e episodio aki



Wit Gele Kruis cu chekeo di sucu y colesterol diasabra awo estilo Drive Thru



Casnonan di Covid a baha bao di 100

GANA

5.000 FLORIN CU

SOLO Di Pueblo

GANADOR LO WORDO ANUNCIA E DIA
5 DI DECEMBER TA GANA 1.000 FLS
10 DI DECEMBER TA GANA 1.000 FLS
15 DI DECEMBER TA GANA 1.000 FLS
31 DI DECEMBER TA GANA 2.000 FLS

CORTA E CUPON AKI, TIRE DEN TOMBOLA NA OFICINA DI SOLO DI PUEBLO NA SANTA CRUZ 110.
POR CUMINSA TIRA COUPON TE DIA 30 DI DECEMBER, ENTRE 2 OR CU 5 OR DI ATARDI

NOMBER Y FAAM: _____

ADRES: _____

TELEFON: _____

ABONADO Si ☐ No ☐

COUPON

Casonan di Covid a baha bao di 100

ULTIMO INFORMACION			
Casonan di Corona Virus na Aruba pa 12 di November 2020			
12/11/2020	TOTAL	RESIDENTE	NO-RESIDENTE
Casonan Nobo	8	5	3
Activo	99	89	10
Recupera	4497	4423	74
Positivo	4639	4555	84
Negativo	38715	-	-
Getest	43354	-	-
Getest na Airport	21155	-	-
Morto	43	43	0

Determinacion y disiplina di nos pueblo pa reduci e transmission di covid-19 na Aruba, ta duna resultado. Segun resumen di awe 78 persona mas a recupera di covid-19, a keda registra un total di 8 caso nobo di Covid, di cual 3 ta no-residente, ("positivity rate" awe ta 6 %).

Aruba a logra reduci su casonan activo pa awe na 99, total di testnan haci na airport y hospital hunto ta 337, testnan haci na laboratorio di hospital so ta 120, total di casonan di fayecimento relaciona cu Covid-19 ta na 43.

Averahe di casonan pa dia abase semanal ta 11 caso, averahe di "positivity rate" pa dia abase semanal ta 13%

Hospital ta informa cu tin un total di 6 persona interna di cual 2 ta den Cuido Intensivo y 4 isola riba piso general.

Mientras tur data ta indica cu Aruba tin control riba e transmission di e virus di covid-19 cu ta tumando lugar.

Awor nota e momento pa fiesta y lubida e esfuerso y sacrificio cu nos tur a haci pa por ta caminda nos ta awe. E virus di Covid-19 ta sigui tey presente riba nos isla y nos mester sigui control'e.

Dentro di poco Aruba lo mester wordo cambia di "code" oranje pa "code" geel indicando cu nos ta un destinacion sigur pa por biaha. Poco poco Aruba ta recupera su salud y su economia atrobe.

Ban sigui mantene distancia, sigui aplica higiena, sigui uza tapa boca, sigui test pa covid sibo tin sintoma, sigui mantene isolacion of cuarentena ora bo wordo indica, sigui cumpli y sigui cuida Aruba ta conta cubo!

GANA

5.000 FLORIN CU

SOLO Di Pueblo

CORTA E CUPON AKI, TIRE DEN TOMBOLA NA OFICINA DI SOLO DI PUEBLO NA SANTA CRUZ 110.
POR CUMINSA TIRA COUPON TE DIA 30 DI DECEMBER, ENTRE 2 OR CU 5 OR DI ATARDI

NOMBER Y FAAM: _____

ADRES: _____

TELEFON: _____

ABONADO Si ☐ No ☐

COUPON

HOH daily info COVID-19

UPDATE

12 November 2020

	ON ICU WARD	ON NURSING WARD
TOTAL COVID-19 patients	2	4
NEWLY ADMITTED	+0	+1
NEWLY DISCHARGED	-0	-1

COVID19 SUSPECTED AWAITING RESULTS	IN QUARANTINE
2	0

Please note that these are ONLY the results of the patients admitted to the Hospital!

Venezuela ta extende te cu februari e ciere di vuelonan comercial cu excepcion

Venezuela a extende diaranson te cu dia 11 di februari di 2021, e ciere di su aeropuertonan internacional pa vuelonan comercial, cu a cuminsa na maart debi na e pandemia di COVID-19, cu excepcion di e desembarconan procedente di Turkia, Mexico, Republica Dominicana, Iran y Panama.

Den un comunicado, e Instituto Nacional di Aeronautica Civil (INAC), a informa cu e ciere di aeropuertonan lo sigui "pa vuelonan internacional cu ta ingresa pa prevencion di COVID-19, entrante 11 di november 2020, te cu dia 11 di februari di 2021."

E decision, e prome cu a extende e ciere pa 90 dia y no pa 30, manera cu a bin ta sosode desde cu a decreta, ta agrega cu lo keda exceptua e vuelonan cu ta bi di e cuater paisnan di un lista cu ya ta conoci, na cual Panama a bin acerca diaranson.

Siman pasa, Venezuela a autorisa vuelonan internacional entre e nacion Caribeño y Mexico, Iran, Republica Dominicana y Turkia, e prome rutan comercial cu a drenta e pais despues cu e aeropuertonan a keda cera desde dia 12 di maart door di e pandemia. Ademá, e Ehecutivo a autorisa e reactivacion di vuelonan nacional pa un unico destino, e Archipelago Los Roques, un luga ubica den mar Caribe Venezolano y na cual tradicionalmente ta acudi, casi cu exclusividad, personanan cu mas manera di e pais, como tambe turistanan stranhero.

Habriendo e frontera pa solamente cinco pais, e turismo internacional ta keda practicamente



anula, lagando habri e exclusivo archipelago pa e nacionalnan cu por permiti y cual cifra ta cada biaha mas escaso mirando e dificil situacion economico di Venezuela, di cual apenas algun ta scapa.

E presidente Venezolano, Nicolas Maduro, ya a comunica na october cu pa december, e pais lo tin buelonan operativo di Republica Dominicana y Mexico, ademas di e "vuelo directo di Turkia." Dia 12 di october ultimo, INAC a prolonga pa 30 dia mas, miho bisa, te cu diahuebs, dia 12 di november, e ciere di e vuelonan pa evita e propagacion di SARS-COV-2.

Di e prohibicion aki a keda exento "e operacionnan den estado di emergencia," vuelonan di carta y post, humanitario, repatriacion of esunnan autorisa pa e Organizacion di Nacionnan Uni (UN), como tambe sobrevuelonan di carga y comercial.

Mantene Distanciamiento Social

Mantene un distancia minimo di 1.5 meter

MAS DISTANCIA = MAS SALUD

HUNTO NOS POR stop'e atrobe!

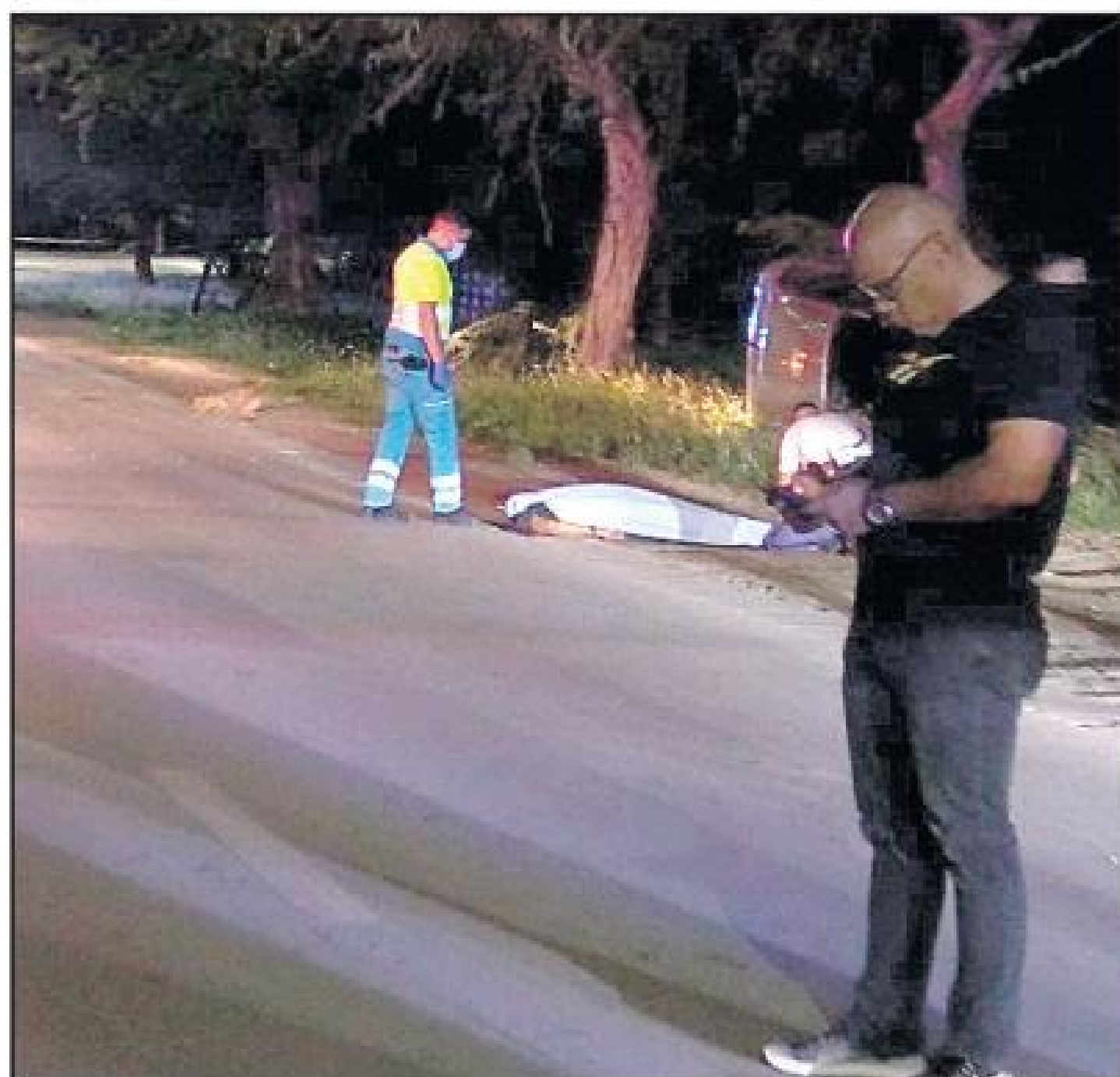
MINISTERIO DI TURISMO, SALUBRIDAD PUBLICO Y DEPORTE

Si bo tin tos, dolo di garganta y keintura, yama bo Dokter di cas of 2800101

Pa mas informacion bishita:
www.arubacovid19.org

DIRECTIE VOLKSGEZONDHEID

Accidente fatal na Camacuri



Camacuri - Diaranson anochi laat den careda di 11'or Central di Polis a haya varios informacion cu lo tin un accidente serio ariba e caminda di Camacuri. Informacion adicional a papia cu lo tin hende benta ariba caminda.

A resulta cu un Suzuki Baleno a perde control bolter y parti den dos pida, pues velocidad halto hopi probabel a hunga un rol grandi. E auto a bay cay den e mondi parti panort di caminda.

Durante cu esaki a sosode tawata tin bastante trafico ariba caminda, autonan pasando cerca di unda e chauffeur a bay cay. Pa e motibo ey mester a cera e caminda di Camacuri mesora tanto for di pariba y pabou.

Ambulance na yegada Paramediconan a sigui e protocol, pero tawata bisto cu no por a haci nada mas debi cu e chauffeur a fayece al instante di trauma pisa na cabes.

Pa 11:50 Dr Texier a constata morto di e chauffeur cu na e momento eynan su identidad no ta conoci. Demas instancianan manera BFTO y Slachtofferhulp tambe a presenta na e sitio.

Pa mas o menos 12:50 Aurora Funeral Home a presenta y a bay cu e curpa cu a wordo tuma den beslag pa mas investigacion.

Cu esaki Aruba ta conoce su di 5 morto den trafico pa aña 2020.



Parlamentario Endy Croes: Aruba mester di trankilidad Aruba mester di sosten di tur su hendenan pa hunto nos traspasa e episodio aki

Parlamentario ENDY CROES ta splika cu pa basta tempo ta tuma nota den comunidad di basta discucionnan i n n e s e s a r i o . Primordialmente riba rednan social y na radionan emisora un grupo contra otro ta manifesta diferente preocupacionnan contra otro.

Aruba a wordo abati hopi fuerte door di Covid 19:

Covid 19 a afecta henter mundo pero Aruba por ehempel cual su economia ta draai rond 80% rond di turismo a wordo abati y afecta formalmente. Den Rapport di Standard & Poors Aruba a sali e number 1 den 122 pais di esnan cu su economia a wordo mas hopi afecta. Esaki ta indica e magnitud di e daño cual ningun pero ningun experto rond mundo por a mira ta bin of a antipa riba dije. Gobierno den un estilo di emergencia mester a nabega e "barco" Aruba den lamanan bruto pa tene nanishi riba awa den temponan sumamente dificil.

Cu positivismo y contribucion di tur hende nos lo sali:

Siguiendo e desaroyo hopi di serca mi mester acuentua cu no ta un tarea facil. Palabra di gratitud na tur esnan cu dia y nochi ta elabora cu tur e risiconan cu nan mes ta core cu e simple rason esta pa yuda nan pueblo sali di esaki. Na e momentonan aki ta di suma importancia pa e comprension humano y

aporte positivo di cada concudadano briya mei mei den e crisis aki. E no ta algo facil y nos no a sali afor ainda. Nos mester percura hunto pa cuida Bo mes y cuida otro respetando e protocolnan establesi pa asina evita un di tercer "wave". Asina nos economia ta haña oportunidad di sigui crese te alkansa of hasta supera cifrasnan di 2019. Parlamentario Endy Croes ta tuma hendenan cu NO ta politico cu hopi odio den nan curpa y esaki lo no aporta na Bo pais. Respeta democracia y resultado di eleccion. Den aña 2021 lo tin un proximo eleccion y pueblo lo sa di balora trabounan fuerte di por ehempel nos Promer Minister cu no tabata tinie nada facil. Asina lo sa di balora atraves di Bo voto esnan cu Bo ta sinti cu lo por nabega e pais aki mei mei di temponan hopi dificil. Ta hasi jamada na pueblo pa laga politica pa politicianan pero como ciudadano ban tur yuda otro. Si bo bisiña falta algo saca un man pe y asina tur contruibi cu otro pa hunto nos pasa e episodio di covid 19 aki. Mi ta positivo y hopi sigur cu pronto e solo lo briya atrobe pa cada un di nos riba e pais aki.



AANKONDIGING

ALGEMENE VERGADERING VAN AANDEELHOUDERS
NAAMLOZE VENNOOTSCHAP ELECTRICITEIT-MAATSCHAPPIJ "ARUBA" ("N.V. ELMAR")

Aan:

- Aandeelhouder A van N.V. ELMAR
- Aandeelhouders B van N.V. ELMAR
- RvC van Utilities Aruba N.V.

Aruba, 12 November 2020

Met inachtneming van artikel 21 van de statuten van N.V. ELMAR d.d. 27 februari 2009 roept de (enige) houder van aandelen A in N.V. ELMAR een (bijzondere) algemene vergadering van aandeelhouders bijeen, te houden te Utilities Aruba N.V., gelegen aan de Italiëstraat 46, Oranjestad, Aruba op 23 november 2020 om 11 uur.

Agenda:

1. Opening
2. Mededelingen
3. Beslissing ex artikel 26
4. Vaststellen nieuwe Corporate Governance Code. (aanvullend agenda punt)
5. Vaststellen Dividend Policy (aanvullend agenda punt).
6. Rondvraag/W.v.t.t.k.
7. Sluiting

Nadere informatie omtrent de agenda is te verkrijgen bij Utilities Aruba N.V.

Hoogachtend,



Ir. Richard G. Eman

Persoon tijdelijk belast met het bestuur van Utilities Aruba N.V., op haar beurt houder van aandelen A in N.V. ELMAR

Director di Wardacosta ta hasi su prome bishita di trabou na Aruba



Diamars ultimo e Director di Wardacosta Frank Boots, a hasi su prome bishita di trabou na Aruba. Awor ku e viaje entre Corsow y Aruba a bira posibel atrobe e director a bishita e punto di sosten di Wardacosta na Aruba. Frank Boots a keda instala komo director nobo di Wardacosta

den augustus 2020. Durante di e bishita di trabou, e director a sera conosi ku e personal di Wardacosta y a combersa ku nan.

Bow di guia di director di punto di sosten na Aruba, Randy Paskel e la haya un bista di e

ofisina na Aruba y tambe nan a combersa tocante diferente topico importante.

E director a hiba un bishita tambe na Gouverneur sr. Boekhoudt, Minister President sra. Wever-Croes y Minister di Husticia sr. Bikker.



Fun Miles y su partnernan ta lansa espectacular campaña di fin di año Gana un auto y hopi mas den The Fun Lottery!

—E fin di año aki bo tin chance di gana Mitsubishi Xpander, 2 pasashi cu TUI, 100,000 Fun Miles y hopi premio mas! Tur esaki den The Fun Lottery e campaña espectacular di fin di año, di Fun Miles y su partnernan. Participacion ta masha facil. Miembronan cu ta registra y cu haci nan compra na partnernan participante di Fun Miles, lo ricibi un of mas lot- e montante ta varia cerca cada partner. Mester yena nan informacion riba e lotnan, y deposita esaki den e buzón(nan) special cu tin den e establecimiento. E sorteo di The Fun Lottery lo tuma lugar na fin di januari 2021. Por mira e reglanan di campaña y un lista completo di e premionan riba funmiles.net/aruba/funlottery.

Un auto y hopi otro premio espectacular

E pakete di premio ta simplemente impresionante. E año aki, e premio grandi ta un Mitsubishi Xpander, un auto cu ta combina confortabilidad, espacio y prestacion riba caminda. Otro premionan ta inclui 100,000 Fun Miles y 2 pasashi ida y buelta pa Hulanda cu TUI. Adicionalmente, tin gift voucher na balor di f 250 di ALDO Shoes (10x), Botica di Servicio (10x), CITGO

(4x) y E-Post (10x, pa uza riba Amazon.com) cu por wordo gana. Riba tur esaki, tin un premio di Super Retail (DA, Top 1 Toys y Pearle Vision) di 2 gift voucher na balor di f 500.

Corda: **unicamente miembronan registra di Fun Miles por gana**

Pa gana un di e premionan fantastico cu tin den The Fun Lottery, e miembro mester ta registra. Si bo ta un cliente cu nunca a registra bo carchi di Fun Miles, esaki ta e momento! Bishita funmiles.net, y click LOGIN/SIGN UP, click CREATE ACCOUNT NOW y sigui e pasonan facil. Registracion ta completamente gratis y lo no tuma mas cu algun minuut.

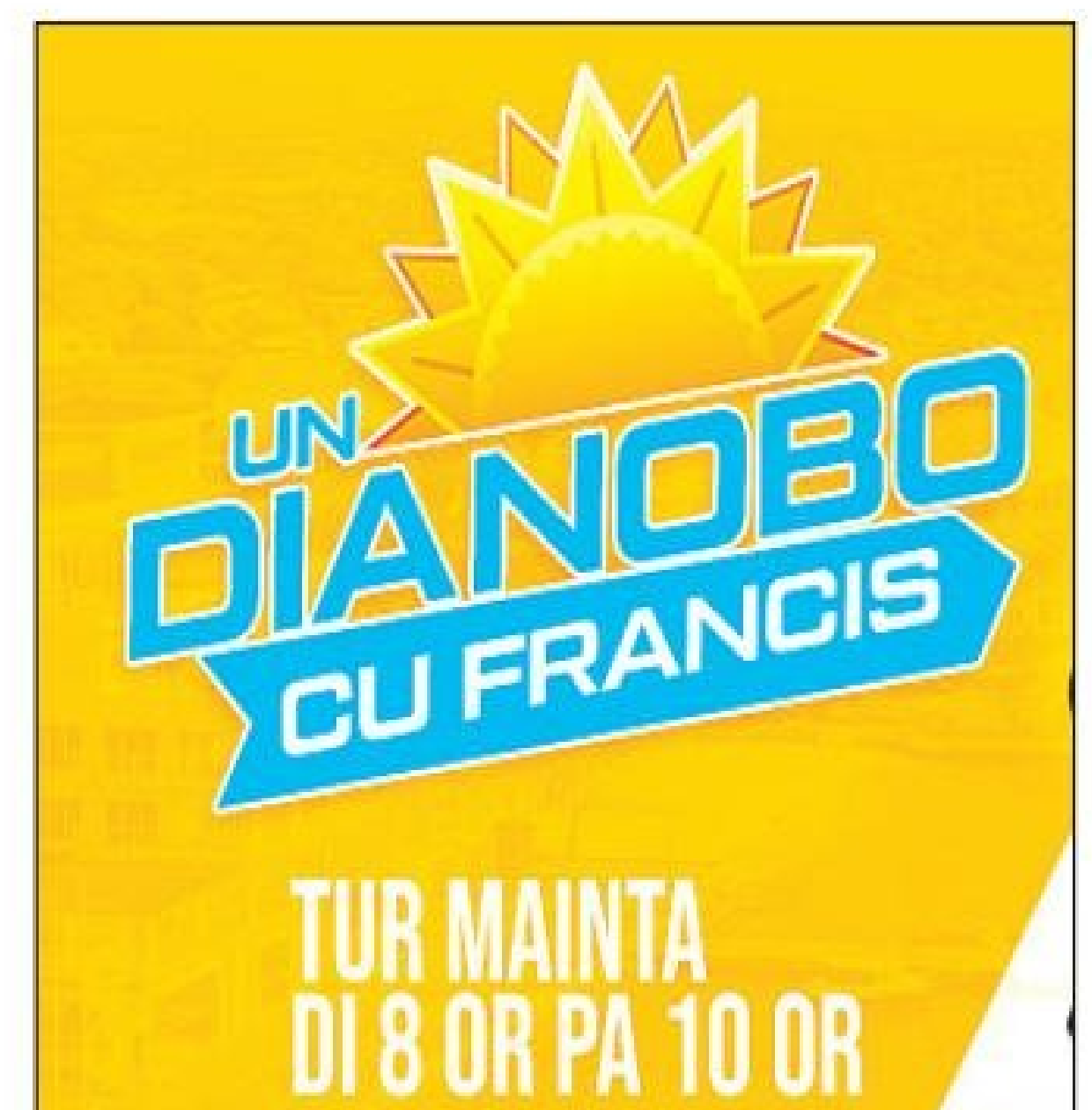
Tocante FunMiles

Fun Miles ta e programa di recompensa mas grandi den Caribe. Miembronan di FunMiles ta disfruta continuamente di ofertanan special, promocionnan fun y campananan pa gana premio. Esun cu no kier perde nada ta wordo recomenda pa sigui Fun Miles riba social media, bishita funmiles.net y pa download e app gratis di FunMiles.

Mas informacion tocante Fun Miles?

Tuma contacto cu servicio na cliente na number 588 9947 / 569 8001 of bishita funmiles.net of [facebook.com/funmiles](https://www.facebook.com/funmiles).

Partnernan participante na Aruba Yrausquin, ALDO Shoes, Atco Concrete Products, Botica di Servicio, CITGO, E-Post, ENNIA, Kooyman, SETAR, y Super Retail.



Jasmira Mora:

Wit Gele Kruis cu chekeo di sucu y colesterol diasabra awo estilo Drive Thru

Jasmira Mora ta un Praktijkondersteuner den servicio di Wit Gele Kruis y ta comenta cu e aña aki e enfoka di Dia Mundial di Diabetes ta mas tanto riba e rol di e educador den e ramo di diabetes.

Mas tanto ta para keto riba e enfermeronan. Pakico esaki ta importante? Pasobra hopi biaha nos ta perde un tiki den e parti cu ta enfoca hopi biaha riba pashent.

Pero en realidad e trabao di e enfermero cu ta bay guia e pashent, pa e yega asina leu, ta hopi importante.

Si e enfermeronan no tin e hermentnan pa por yega na e pashent, e ora tur informacion, tur loke nan haci eyfo, a keda en bano.

Pesey e aña aki a pone mas enfasis riba dje. Mora ta menciona tambe cu Fundacion Diabetes di Aruba, FDA tambe riba nan website por wak cu nan a pone tanto pa e pashent y tambe pa e enfermernan den e ramo di diabetes, pa nan por yena un formulario y contesta cierto

preguntanan y wak con nan habilidadnan ta pa loke ta e pashent.

E ta wak con nan conocimiento ta pa loke ta sucu y asina aki por gana diferente premio. Ta invita un y tur pa subi riba e pagina di Facebook di FDA y yena e link.

Pa loke ta trata e Praktijkondersteuners, dia 14 di november, dia Internacional di Diabetes, no kier lag'e bay en bano.

Tur aña ta organisa algo. Pero e aña aki pa motibo di COVID, no a laga esaki pasa. Pero si ta organisa algo cu ta safe pa tur hende. Tanto pa POHnan y e pashentnan. A bin cu un idea pa bin cu un Drive Thru pa check sucu y e colesterol. Esaki ta haci'e na dos localidad.

Na e mesun orario. Ta haci'e tanto na WGK San Nicolas cu ta keda patras di warda di polis y tambe ta haci'e na WGK Paradera, cu ta keda den cercania di Club Caiquetio.

E intencion ta pa check sucu y colesterol di e pashentnan.



Kico ta e intension realmente?

Kier gara e personanan cu sa door di COVID hopi hende no ta bayendo dokter, door cu tin miedo, na dokter tin hende malo.

Es mas, e dokternan di cas tampoco no ta wak ken cu ta asina sin mas. Mester traha afspraak, etc.

Awor aki ta purba di haci'e mas facil cu ta posibel pa asina pueblo di Aruba por bay haci su

chekeo gratis.

Por haci esaki posibel solamente danki na e patrocinadornan cu a yuda. Material awendia no ta barata y pa e motibo aki mes ta pidi sponsor. No ta normalmente ta haci chekeo y tin hopi hende awendia por ta nan no ta sinti nan mes bon.

Tin cu agrega, cu e malesanan cronico, manera sucu, colesterol, presion halto, hopi biaha no ta duna sintoma.

Por ta cu e sucu ta halto, e presion ta halto, e colesterol ta halto. Bo no ta sintibo malo y bo no sa cu e ta halto.

Eynan ta caminda cu kier purba di preveni. Pasa na un di e dos puntonan, caminda cu por check sucu, por check colesterol y por haya sa cu loke bo ta haciendo ta bon of por ta bo tin cu cambia bo estilo di bida.

Aruba awor bao di 100 caso pa dia Ban sigui cumpli !



Hotelbeds y Aruba Tourism Authority ta uni forza pa impulsa turismo den Caribe

Hotelbeds a anuncia un acuerdo cu Aruba Tourism Authority. Como parti di e acuerdo, e ekipo di mercadeo di destino di Hotelbeds lo impulsa e aumento di yegada di turistanan den e region y lo traha cu ATA den e esfuersonan di recuperacion te cu fin di augustus di 2021. E obhetivo di e asociacion ta cu Hotelbeds ta comercialisa y mehora e nivel, di turismo receptor den e isla Caribense den aumenta tanto e anochi di camber general como e rendimiento di e ingresonan.



Esaki lo logra atrae bishitantenan incremental pa e region di mercadonan emisor internacional probechando e ekipo di contratacion di Hotelbeds na Aruba pa obtene acceso na tarifanan promocional special y ofertanan exclusivo den hotel y actividadnan.

Ademas, atrabes di e marca Bedsonline di e compania, cu ta destrui exclusivamente na agentenan di biahe, e campaña lo presenta iniciativanan manera tarifanan exclusivo di hotelnan pa agentenan di biahe y lo organisa webinars di capacitacion dedica na muestra con Aruba a adapta na e medidanan di seguridad y biahe di COVID-19.

Aruba lo beneficia di un promocion enfoca na mas di 60 mil comprado

di biahe, incluyendo agentenan di biahe minorista, operadornan turistico, aerolinea y programanan di acumulacion di punto, cu a traha cu Hotelbeds den mas di 140 mercado di origen na nivel mundial. E cumpradonan di biahe aki sa ofrece mas yegada internacional cu, di su banda, ta genera clientenan di balor halto cu ta gasta mas den e destino, ta keda mas tempo, ta cancela menos, ta bin bek cu mas frecuencia y ta reserva mas leu cu e perfilnan tipico di clientenan directo na consumidor.

Gareth Matthews, director di mercadeo y comunicacion di Hotelbeds ta bisa: "Nos ta encanta di asocia cu ATA pa e campaña aki di recuperacion.

Aruba tin hopi lugabunita ideal pa biaha

hasta den e contexto actual y esaki, combina cu e tarifanan special y promocionnan cu nos ta organisando, lo ta hopi aprecia pa nos gran red di cumpradonan di biahe rond mundo.

Tambe ta complace nos destaca na nos socionan e paso cu Aruba ta tumando pa duna e bon bini na bishitantenan y promove biahenan safe.

Manera tur nos campananan, e obhetivo ta impulsa e demanda incremental di e mercadonan internacional y proporciona huespednan di balor halto pa nos socionan hotelero."

Edward Malone, director di ATA North America ta agrega: "ATA ta complace den continua nos asociacion a largo plazo cu Hotelbeds pa activa iniciativanan di mercadeo di alto impacto

cu socionan comercial di biahe.

Mientras nos ta maniobra e desafionan di COVID-19, nos enfoca ta impulsa e demanda di consumidormientras nos ta enfatisa e seguridad y salud di e biaharonan pa Aruba, como tambe muestra e experiencia di vakantie di calidad cu e bishitantenan merece y por spera.

Si nos compronde cu no tur ta cla pa biaha ainda, tambe nos ta reconoce e necesidad di recuperacion.

E planificacion di biahe, e apoyo na comunidad di agentenan di biahe y e recuperacion pa ofrece reservanan di gran balor pa hotel y atraccionnan ta fundamental."

Probechando e tecnologia di e compania, e plataforma di reservacion y e

relacionnan cu hotelero y e cumpradonan di e sector turistico na nivel mundial, Hotelbeds ya a traha te cu e fecha cu mas di 50 hunta di turismo rond mundo.

E destinonan asocia ta ricibi acceso na e mas di 60 mil comprado di e sector turistico, como agentenan di biahe minorista, operadornan turistico, aerolinea y programanan di acumulacion di punto, cu hunto ta realisa mas di 1500 miyon di buskeda di alohamento pa dia atrabes di Hotelbeds.

Debi na e alcance internacional di Hotelbeds, presente den mas di 140 mercado di origen na nivel mundial, e socionan di destino tambe ta beneficia door di ricibi mas yegada internacional di mercado di origen di dificil acceso.

**ERA
NOBO**

bo kier ta parti
di dje?

GANANA 5.000 FLORIN CU S LO Di Pueblo

CORTA E COUPON Y TIRE DEN TOMBOLA NA OFICINA DI S LO Di Pueblo NA SANTA CRUZ 110

POR CUMINSA TIRA COUPON DESDE 21 DI SEPTEMBER TE DIA 30 DI DICEMBER, ENTRE 2 OR CU 5 OR DI ATARDI

GANADOR LO WORDO ANUNCIA E DIA
 5 DI DECEMBER 2020 TA GA 1.000 FLS
 10 DI DECEMBER TA GANA 1.000 FLS
 15 DI DECEMBER TA GANA 1.000 FLS
 31 DI DECEMBER TA GANA 2.000 FLS

S LO Di Pueblo

BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD

DEALS OF THE WEEK

OFFER VALID FROM
FRIDAY 13TH TILL THURSDAY
19TH OF NOVEMBER 2020,
OR WHILE SUPPLIES LAST

CITRONELLA TERRACOTTA WHITE BOWL

NafL.

9.99

or 400 Fun Miles
100056680



OP
=
OP

FAN SOLAR 16 INCH RECHARGE

- Adjustable height with 9 speeds
- USB port and a solar panel

164.⁹⁶

139.99

or 5599 Fun Miles
100004585



YELLOW RAINCOAT WITH REMOVABLE COLLAR

- L, XL, XXL
- Material: PVC/polyester

37.²²

31.99

or 1280 Fun Miles
100002181



15% DISCOUNT ON ALL AMERICAN AND EUROPEAN GUTTERS



KOOYMAN IS NOT LIABLE FOR ANY TYPING AND/OR PRINTING ERRORS



KOOYMANBV.COM



KOOYMAN.ARUBA



THERE IS ALWAYS SOMETHING TO DO

E Strea di Fin di Aña

Top 95 **CANAL 22**

EDICION 5
10 NOVEMBER 2020
8:00 P.M.

Hobenan di Aruba ta duna conseho na Gobierno di Aruba den cuadro di e proyecto #MyNewWorld di UNICEF Nederland



Aruba a ser enfrenta cu e prome dos casonan di Covid-19 ariba diabierna 13 di maart ultimo. Desde e dia aki hopi cos a cambia na Aruba. Banda di e cosnan bon manera, mas tempo cu famia y un naturalesa cu a hala rosea bek, e Pandemia di Covid-19 a haci hopi problema di nos pais mas visible.

Durante un rueda di prensa di minister president di Hulanda Mark Rutte, e minister a vocivera cu gobiernonan mester bai scucha e stem di e mucha y hoben mas y asina yega na solucionan sostenibel pa diferente problemanan cu nos paisnan por ta encontrado. Esaki a haci cu UNICEF Nederland a crea e proyecto #MyNewWorld. #MyNewWorld ta ser

implementa na Hulanda, Curacao, Bonaire, St. Maarten, St. Eustatius, Saba y Aruba. Na Aruba UNICEF Nederland a aserka Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba pa realisa e proyecto pa nan.

Na Aruba a selecta 8 hoben di entre 14 pa 18 aña cu ta bishita scol secundario pa participa na #MyNewWorld. Ta trata di 4 cabayero y 4 dama cu ta bin di diferente distrito di Aruba y for di diferente etnicidad. E hobenan participando na #MyNewWorld ta: Ariany de Weever, Daniel Jones, Giovanna Carisal, Loui-Angelo Bislick, Jean Croes, Jordan Peterson, Shaneidee Rosaria y Sherona Manuela.

Primeramente e hobenan a bin hunto ariba 17 di october pa elabora ariba e retonan cu segun nan Aruba tin. Despues ariba 24 di october e hobenan a presenta posible solucionan pa e retonan cu Aruba ta encontrando. E retonan y solucionan menciona door di e hobenan ta ser incorpora awor aki den un document di UNICEF Nederland cu mas despues lo ser presenta na gobierno di Aruba.

Banda di elabora ariba retonan di pais Aruba y posible solucionan pa esakinan, e hobenan ta siguiendo un training di debate. Den cuadro di dia nacional y internacional di Derecho di Mucha, ariba 20 di November proximo e hobenan di Aruba lo debati na un manera virtual contra hobenan di Curacao y Bonaire tocante solucionan pa e retonan di e paisnan Hulandes Caribense.

Despues di a elabora ariba retonan y solucion pa e retonan di nos pais y despues di a debati virtualmente contra hobenan di Curacao y Bonaire, e 8 hobenan di Aruba lo ser ricibi ariba 23 di november pa



Minister Presidente Evelyn Wever Croes y Minister di Asuntonan Social Glenbert Croes. Durante nan encuentro cu Minister President y Minister di Asuntonan Social, e hobenan lo presenta e raport compila pa UNICEF Nederland cu ta trata e retonan y e solucionnan cu nan ta mira pa Aruba.

Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba y UNICEF Nederland kiera a gradici Anne-Marie Proveyer-Groot y Derwin Mathilda di Ministerie van Onderwijs. Tambe

un gradicimento ta bai na Colegio San Nicolas, John Wesley College, Colegio San Antonio, Mon Plaisir College, Abraham de Veer School y YNZ Montessori High School pa e cooperacion.

Pa mas informacion tocante #MyNewWorld por tuma contacto cu Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba via nos website: 131.aw, facebook: <https://www.facebook.com/telefon.hubentud/>, email: telhubentud@gmail.com of telefon 5886138.

Parlamentario Edgard Vrolijk (MEP):

Parlamento ta parlamento, gobierno ta gobierno

Prensa ta di cuatro poder na Aruba pa por controla y percura pa democracia por funciona debidamente. Pero locual nos por wak cu 24 ora lamentablemente un biaha mas ta usa grabacion di algun dia anterior, unda cu parlamento no tabata na altura cu nos Promer Minister lo ta biahando pa Hulanda pa purba crea desunion entre parlamento y Promer Minister, pero e tipo di politica barata aki no tin espacio cerca mi persona.

Opinion duna dialuna

Dialuna atardi mi persona a ser entrevista pa 24 ora y a bin un pregunta si mi ta na altura cu nos Promer Minister lo ta biahando pa Hulanda y corectamente mi persona a contesta

cu mi no ta na altura. Mi opinion tabata cu esaki no lo ta necesario den bista di e tantísimo trabaonan cu tin y sigur awendia e plataforma digital por ser usa pa termina e proceso y sigur mi opinion ta keda cu circunstancia a haci cu awo nos mester bay di acuerdo cu Hulanda den interes general y esaki ta keda mi opinion.

Parlamento ta na altura di e biahe

Diferente manera 24 ora lo kier pretende cu nos Promer Minister a biahá sin cu nos ta na altura ta totalmente eroneo. Ora un Promer Minister ta biahá semper ta manda informa parlamento cu e lo ta afo pa sea trabao of pa biahe personal y esaki no tabata diferente. Pues e ponencia



cu parlamento no ta na altura ta un biaha mas un mentira grandi.

Nos tin pleno confiansa den nos Promer Minister cu ta un persona cu ta haci biahe di trabao ora

esaki ta necesario y sigur esaki no ta exepcion y sigur nos Promer Minister no lo kier a haci e biaha aki pero circunstancia a cambia y su persona lo kier ta na Hulanda pa termina e negociacionan

personalmente y ta sigur cu locual a ser acorda ta locual su persona lo firma tambe.

Di aki mi ta desea nos Promer Minister hopi éxito cu e biahe di trabao aki!

Gamma IT Solutions cu Coding Classes pa muchanan na Bonaire

Diaranson, 11 november, a tuma lugar via Zoom un coding class di Gamma IT Solutions pa muchanan na Bonaire. E coding class aki tabata especialmente pa muchanan entre 9 cu 12 aña y tabata completamente gratis. E coding class a wordo duna door di software developer di Gamma IT Solutions, Rainier Gaari, cu a siña e muchanan e parti basico di coding via weganan popular y interactivo.

Rainier Gaari ta comparti “E coding classes pa muchanan ta keda un actividad cu nos ta gusta tene regularmente. E aña



aki nos a tene coding classes caba na Aruba y na Curacao y awo tabata beurt pa nos organisa un pa Bonaire. Pa nos cu ta software developer ta hopi leuk pa wak e interes di e muchanan den e mundo di IT y coding.”

Gamma IT Solutions

lo tene un coding class sigiente siman especialmente pa hobenan di 13 pa 17 aña. Por registra via email students@gamma-itsolutions.com. Gamma IT Solutions ta gradici un y tur cu a participa den e coding class.



Den conexion cu e incidente reciente di 10 di november 2020 durante un conferencia di prensa di Sr. Jan de Ruijter, Island Finance kier duna un aclaracion pa medio di e comunicado aki. Contrario na loke publico por compronde, Island Finance no tin ningun relacion cu e señora y no tin ningun relacion comercial of di cliente cu e bufete Croes Wever Ruiz.

No a duna autorisacion ningun momento pa menciona nomber di nos compania. Ademas, nos no por confirma ni nenga si algun persona tin of tabatin un cuenta cu nos, ya cu nos ta hopi serio encuanto confidencialidad di nos clientenan y den e contactonan cu nos clientenan.

Nos kier enfatisa un biaha mas cu Island Finance ta proteha strictamente e privacidad di nos clientela y cu nos semper ta cumpli cu e regulacionnan stricto di privacidad, bou di supervision di Banco Central di Aruba.

Dia 14 di november Wit Gele Kruis ta para keto riba Dia Internacional di Diabetes

Dia 14 di november lo ta Dia Internacional di Diabetes y Wit Gele Kruis (WGK) tambe ta recorda esaki. Segun Gino Goeloe, director di WGK, lo duna un tempo pa organisa un dia unda cu ta bay haci chekeo.

WGK semper a wak prevencion como algo cu ta hopi importante pa nos comunidad. Pesey ya caba na 2007 a cuminsa cu programanan educativo na television, cu a yama "Biba cu Diabetes", unda cu a pone cu nos hendenan mester move mas, come saludabel y mantene e peso.

Nos por mira cu Aruba su grado di peso ta hopi halto. Tin 80% di nos comunidad ta sobrepeso of obeso.

Diabetes ta un malesa cu ta cronico. Nos comunidad mester compronde cu estilo di bida ta un parti cu ta haya den diabetes.

Esey mester splica comunidad bon cu si bo bira sobrepeso/obeso, bo tin mas chens di haya sucu.

Tambe tin un parti genetico. Pero e parti mas importante ta sobrepeso/obeso. Ta bon pa para keto pa nos bida un bida saludabel. Cu saludabel kiemen, move mey ora pa dia. Saludabel kiemen wak e sucu, esta come

zetmeel, etc.

Esey ta e parti esencial cu kier pone enfoca riba dje. Tambe e aña aki, cu Fundacion Diabetico Arubano, cu tambe ta un partner di WGK, unda cu nan ta haci hopi cos cu e fundacion, ta enfoca hopi riba e parti unda cu WGK y su enfermeronan ta educa e pashent.

Eynan a toca e parti di Praktijk ondersteuners, unda cu WGK a bin cu e POH aki na 2012, como un proyecto piloto cu AZV.

Na 2014 el a bira algo integral di Aruba pa tin un POH na tur dokter di cas. E ta algo di aplaudi, unda cu AZV y tur e partnernan, manera HAVA, Hospital, Imsan a pone nan parti pa haci esaki realidad pa Aruba.

Tambe kier para keto riba cuanto ta costa, den e caso aki AZV, pa aña un pashent diabetico. A haya cifranan di AZV mes, cu na 2017 tabata tin 8.2% di aseguradonan, a haci uzo di remedi pa diabetes cu un suma di placa pa aña cu ta 4.4 miyon florin.

Na 2019 a wak e 8.2 aki a bira 8.11% cu a subi. Tambe a wak cu un diabetico, ora e haya sucu halto, den e caso aki, ta haci daño

na e curpa.

Hopi biaha ta splica pashent cu e adernan ta wordo afecta, sea cu e adernan ta bira mas fini, ta afecta e nervio y e riñonnan, asina por keda bay den e complicacionnan.

Un pashent cu a dialysa, cual aki tin 200 pashent, ta costa por lo menos 100 mil florin pa aña, si calcul'e, e ta 20 miyon florin pa aña.

Pesey e POH a bin yuda e dokternan di cas pa guia e pashent diabetico, tambe cu complicacion, pa stabilisa esey, pa no haya problema cu nervio, cu adernan, cu wowo. Pesey e POH tey pa yuda y haci uzo di dje. Si bo ta bay bo dokter di cas y e dokter no a bisabo cu tin un POH, bo ta puntra e dokter di cas si e praktijk tin un POH. Pasobra tin dokter di cas no tin POH ainda.

Ta trahando riba esaki y pa 2021 tin pensa di leid op 10 persona mas pa tur dokter di cas tin un POH pa guia e pashentnan.

P'esey WGK ta gradici e POHnan pa organisa e dia di diasabra, cual ta Dia Internacional di Diabetes.

Subway® lanza el nuevo Spicy Korean Chicken Sub, una sabrosa experiencia para nuestros invitados en Aruba

• La última combinación de Subway: tiras de pollo marinadas en nuestra nueva salsa Korean Pepper garantiza una experiencia de sabor deliciosa y digna de antojo para los amantes de las comidas picantes.

• La nueva Korean Pepper Sauce será lanzada en todo el Caribe este mes.

Oranjestad, 12 de noviembre, 2020 – Subway®, la cadena de restaurantes más grande del mundo, lanza esta semana su nuevo Spicy Korean Chicken Sub en Aruba, con una combinación única de tiras de pollo marinadas en nuestra nueva salsa picante coreana, garantizada para ofrecer una experiencia deliciosa y digna de antojo con un toque de especias y sabores orientales. El nuevo sub se lanzará en otros mercados del Caribe este mes solo por tiempo limitado.

Subway se esfuerza continuamente por ofrecer a sus clientes un menú saludable, fresco y siempre innovador, con opciones creativas junto con nuestros clásicos de todos los tiempos. Nuestros millones de combinaciones de sándwiches y ensaladas están garantizados para complacer todos los paladares.

Como parte de nuestro programa S.A.F.E. (Safety Around Foodservice, Enhanced), Subway ha implementado recientemente una variedad de nuevos y mejorados protocolos de seguridad alimentaria en sus restaurantes de todo el mundo, para garantizar los más

altos estándares de higiene, promover el distanciamiento social y brindar tranquilidad a nuestros clientes en la "nueva normalidad." Recientemente, Subway se unió al programa "Aruba Health & Happiness Code" creado por el gobierno de Aruba para certificar a las empresas y otros establecimientos en la isla que han tomado todas las medidas necesarias para ofrecer un ambiente seguro para sus empleados y clientes, tanto locales como extranjeros.

+ SOBRE RESTAURANTES SUBWAY®:

La cadena de restaurantes Subway® continúa haciendo evolucionar la experiencia gastronómica, ofreciendo a los huéspedes en más de 100 países ingredientes de calidad, así como sólidas combinaciones de sabores mientras sirve casi 7 millones de sándwiches hechos a pedido creados cada día. La marca Subway® ofrece una alternativa a la comida tradicional de servicio rápido, con millones de combinaciones de sándwiches, ensaladas y wraps. Todos los restaurantes Subway® pertenecen y son operados por casi 21,000 propietarios de franquicias que emplean a cientos de miles de personas en todo el mundo. Tanto los propietarios de las franquicias como la empresa están comprometidos con la eliminación del hambre mediante el apoyo a



los programas de alivio del hambre en todo el mundo. La experiencia Subway® también se ofrece en línea en Subway.com, a través de Subway.com/Delivers y la aplicación Subway®.

Para más información sobre Subway®, por favor véiste nuestro sitio web

Subway® es una marca registrada de Subway IP LLC. © 2020 Subway IP LLC.

+ AVISO:

Disponible en restaurantes Subway® solo por tiempo limitado. Cargos adicionales por extras, cambio a ensalada o combo. Imágenes sólo para fines ilustrativos.

Contacto de prensa:

Speyside Group: Yaolli Ramírez, yaolli.ramirez@speyside-group.com

Booshi Wever:

DIABIerna 13 DI NOVEMBER 2020 LO TA E MEGA BLACK FRIDAY PA ARUBA UNDA SU AUTONOMIA TA WORDO ENTREGA NA BARATIO!

Riba diabierna 10 di juli Ministro President a bay bela yen Hulanda pa atende Consejo di Minister di Reino cu Aruba no por acepta ni e landenpakket ni e 2 rijks wetten, pasobra esaki e.o. lo ta mina e autonomia di nos pais. A yega na un entendimiento cu e consejo, cu Aruba mester mas tempo pa asina haya e "draagvlak" necesario.

Pues MP supuestamente lo a busca "draagvlak" pa condicionnan indecente cu Hulanda a mara na un posibel fianza. Ta conoci cu pa basta tempo caba Hulanda a tuma un postura intransigente den su negociacion cu gobierno y a laga sa explicitamente cu no lo tolera ningun tipo di retraso den implementacion di medidanan. E exigencianan Hulandes tabata conoci for di prome cu e pandemia a asota mundo. Hulanda a hasta menasa cu un "aanwijzing" si Aruba no cumpli cu e exigencianan Hulandes. MP pues tabata bon na altura, pero como subrina di Betico Croes dfm, su

cu a wordo presenta cu masha fanfaria na comienzo di e gobernacion.

UPP desde e prome momento cu nos a tuma nota di e condicionnan indecente y absurdo di Hulanda, nos a manda laga nos voz resona y manda cartanan pa e instancianan involvi den henter e asunto aki.

Varios partidonan politico a muestra nan disgusto y den Parlamento hasta un mayoria grandi a vota contra e acuerdo aki. Pero esaki no a dura largo, ya cu e MP di Aruba no a tene cuenta cu e mocion y a sigui "negosha" cu Hulanda. Y aki un biaha mas UPP a declara cu esaki ta un acto contra e bienestar di e pueblo arubano y contra e derecho sagrado di e pueblo, esta e derecho inalienabel di autodeterminacion! Un derecho ancla den articulo 73 di e Carta Magna y varios otro resolucioinan di Nacionnan Uni.

Den principio di luna di november 2020 e "spindoctors" di e gobierno POREDmep a



e siguiente tranche!! Pues a Parlamento y Gobierno tin un solo escho: "TEKEN BIJ HET KRUISJE"! E "tigernan" di papel di MEP den e Parlamento "NOBO y OTRO" a guli manda abou y a bay di acuerdo cu esaki.

persona mester a busca un forma pa por a "bende" entrega di nos Status Aparte cerca nos pueblo y alabes gana tempo pa keda cumpli cu sponsors y amigonan di partido, prome cu accede na e condicionnan indecente hulandes.

E postura intransigente Hulandes ta lamentabel, pero UPP por compronde pakico e relacion entre Hulanda y Aruba a yega na un "dieptepunt". E falta di e incumplimento di palabracioinan haci for di 2014 bin ariba a causa cu NO TIN CONFIANSA den e gobierno di Aruba y esnan responsabel pa esaki ta e gobiernonan di AVPOR y POREDmep. Den tres aña e gobierno dirigi pa MP no a introduci e reformanan cu lo mester a percura pa un "duurzame en gezonde overheidsfinanciën", es mas no a cumpli cu e supuesto "plan di gobernacion"

cuminsa cu un campaña pa hustifica entrega di nos autonomia. A cuminsa papia di un negociacion pisa unda a logra un acuerdo pa FIANSA Hulandes mientras ta mantene autonomia di nos pais. Sinembargo ora cu nos a pasa riba e documentonan cu nos a ricibi, pa nos sorpresa grandi nos mester yega na e conclusion cu aparte di a cambia algun palabra y komma y "hoofdletters" ningun cambio "INHOUDELIJK" a ser logra. Mescos cu den e prome version di e condicionnan Hulandes, un ENTIDAD Hulandes lo bay goberna Aruba pa por lo menos 6 aña. E ta un "body" Hulandes, mescos cu antes West Indische Compagnie (W.I.C.), cu lo bai tuma e desicionnan cu NAN ta husga ta bon pa Aruba. Aruba mag di opina pero ta wordo spera di Aruba pa bay di acuerdo cu tur loke e COHO (hopi CHE) aki propone SINO no ta haya

A yega tempo pa nos pueblo coy e bandera, manera proponi den pasado pa Betico Croes dfm y rechasa e acuerdo "TRAICIONERO Y STRANGULANTE" cu ta muestra cu lo bay wordo firma riba e BLACK FRIDAY 13 di november 2020. Nos pueblo mester exige respet pa nos Status Aparte, pero alabes exige un gobierno drechi cu tin interes general na pecho y ta sali berdaderamente na vanguardia di interes di e SER HUMANO. Manera ta ser bisa riba caya: ni berde ni geel!

UPP tin un programa ambicioso pero realistico. Pues ban siña biba cu e "traicion" aki, pero ban hunto hasiele di corto duracion, hala dos stap atras y core cu esnan cu a percura pa awe no tin confiansa. Manera Churchill a bisa: "NEVER WASTE A GOOD CRISIS"!



Lider di AVP, mr. Mike Eman: No por warda riba mundo pa recupera, nos mester di iniciativanan hopi mas pro-activo y dinamico pa sali afo



or di algun luna caba Partido di Pueblo Arubano (AVP), bou liderazgo di mr. Mike Eman, a bin ta sostene asina yama sesionnan di brainstorming riba e diferente aspectonan cu ta afectando nos pais. Mas reciente a conclui e ultimo di dos sesion enfoca riba turismo caminda a participa sectornan hotelero, comercial y sindical, entre otro. E obhetivo ta pa conoce e perspectiva di cada sector riba e retonan pa cu turismo, economia y mercado laboral, ademas di scucha cu ta nan recomendacion pa un recuperacion rapido y efectivo. Reflexionando riba tur loke a scucha, mr. Eman a comparti su conclusionnan cu solamente atraves di un dialogo, trahando hunto y atraves di iniciativanan dinamico, por recupera Pais Aruba pa hiba na un posicion ainda miho di loke e tabata prome cu crisis di COVID-19.

“Nos tin un reto hopi grandi na e momentonan aki. Nos ta bibando den periodo di un crisis nunca bisto. Nos tin miles y miles di hende sin trabou. Nos por a tende di tanto sindicato, como doño di trabou, cu ta teme cu otro aña hopi retiro lo cay, hopi condicionnan adicional lo bin riba entrada di e trahado cu consciencia di mas reduccion pa entrada di famia. Aruba no por warda riba un recuperacion mundial. Nos ta tende e

diferente instancianan oficial ta duna pronostico cu Aruba cu ta biba 80% di turismo lo bai conoce recuperacion totalmente dependiente di locual tin na recuperacion universal cu introduccion di un vacuna. Es decir cu e planning di autoridadnan ta basicamente pa warda riba recuperacion mundial pa nos recupera simultaneamente cu mundo. Opinion di e lider di AVP, mr. Mike Eman ta cu Aruba no tin e espacio pa warda riba e ritmo di recuperacion mundial. Esey ta bay ta un periodo demasiado largo, nos mester iniciativanan hopi mas pro-activo y dinamico pa nos por sali afo.”

E ex Prome Minister di Aruba ta kere cu mester a drenta di biaha den dialogo cu Merca, of por lo menos e area Noroeste di Merca pa purba crea un asina yama ‘Bubble Agreement’ mescos tin actualmente entre New Zealand y Australia. E acuerdo aki ta permiti e trafico di persona y asina garantisar un recuperacion mas rapido. Eman ta hopi preocupa pa tende cu tin e pensamiento eyfor ta resona indicando cu e recuperacion di Aruba lo mester bay na costo di e posicion huridico di e trahador. Gobierno lo ta den deliberacion cu Hulanda riba esaki bao di e titulo “flexibilisacion di mercado laboral”.



“Nos notakere cu e proteccionnan cu nos trahadornan tin a stroba Aruba di crece,” mr. Eman ta bisa. “Prome cu tabatin COVID-19, prome cu tabatin tur e medidanan cu a bin lamentablemente entre 2017 cu 2019, nos tabatin un isla cu un economia creciente, cu hopi perspectiva positivo pa futuro y e leynan laboral no a stroba Aruba di desaroya economicamente, crece grandemente.” Hotelnan mes a bisa durante e dialogo cu nan a crea reserve den e period cu cos tabata bay bon; reservanan cu nan ta usando pa tene cabes riba awa. E condicionnan cu nos a crea tabata duna suficiente espacio pa hotelnan por crece, inverti; sin cu mester papia di kita di empleado. Al contrario nos ta kere cu mas cu nunca gobierno, empleado y doñonan

di trabou mester bay na mesa pa mira con nos por bay yega na un reparticion mas husto di e entrada cu nos ta bay ta alcansando un bes cu nos recupera e economia di Aruba.”

Durante e sesion mr. Eman a conta con a siña hopi di taxistanan riba con pa mehora e satisfaccion di e turista cu ta bin Aruba. Tambe a tende di sindicatonan y doñonan di trabou. Asina ta formula pensamentonan cu no solamente tin ingredientenan basa riba experiencia, pero ta crea tambe un “dragvlak” pa ideanan nobo. “Esey ta loke nos ta invirtiend den dje cu nos tempo y cu brainstorming y dialogo; pa tin un plan y un vision pa recuperacion di Aruba,” e lider di AVP a finalisa bisando.

Aruba Ocean Villas prome na Aruba cu ta partner di Tablet Plus Hotels

Awor Aruba Ocean Villas na Savaneta, Aruba ta un Tablet Plus hotel. E curator original di e 4000 Tablet Hotelnan pa biaheronan di alta calidad a invita Aruba Ocean Villas pa ta nan partner.

Sra. Osyth Henriquez a acepta e invitacion y ta hopi honra cu su Boutique Hotel na nos isla chikito aki a bira partner y ta forma parti di un lista di hotelnan prestigioso den mundo.

E Tablet Plus Hotelnan ta keda scohi rond mundo pa nan creatividad propio, diseñonan artistic, estilo aparte y mayoria di nan tin un storia cu nan. Aruba Ocean Villas ta e prome Boutique Hotel na Aruba cu riba invitacion ta bira un Tablet Plus Hotel.

Osyth Henriquez ta contento pa bisa cu nan a bin y bishita y evalua Aruba Ocean Villas y aproba como un Tablet Plus hotel.

“Esaki ta exactamente con e Gobierno di Aruba y Minister di Turismo Sr. Dangui Oduber ta mira futuro diversificando turismo y economía riba nos isla di Aruba. Nos hotel estilo “Bohemian Chic” ta pas y ta un trendsetter na Aruba y Caribe. Esaki ta hacimi orguyoso!” Sra. Henriquez ta splica.

E fundadornan di Tablet a lanta nan hotelnan cu e proposito di pone tranquilidad y romance bek den biahamento. Esaki ta cuadra mescos cu e filosofía di Aruba Ocean Villas di combina romance y amor pa naturalesa. Aki a tuma un paso hopi grandi pa e meta aki.

Sra. Osyth Henriquez di Aruba Ocean Villas a expresa: “Awor biaheronan di rond mundo tin e opcion di book nos hotel na Aruba como un Tablet Plus Hotel — pero ora bo book cu Tablet bo ta haya no unicamente un confirmacion, sino un organizacion complete cu ta bai procura cu e bishitante ta haya servicio di calidad cu cada stap cu e dal den su biahe.”

Tablet ta un recurso pa descubri e boutique hotelnan di mas interesante y luhoso den

mundo-caminda e biahero por pasa experencianan memorable, no unicamente pa e camber pa e anochi. Parti di e Guia pa Biahero MICHELIN desde 2018, Tablet Plus ta piki su seleccion di hotelnan nan mes pa por ta na agrado nan cada ken nan gusto exquisito y budget.

“E union inovador y impactante entre Aruba Ocean Villas y Tablet Plus hotels aki ta inicia un period di mas inovacion y lo hisa nos standard den e industria di turismo aun mash alto y lo duna acceso exclusivo na e mundo di e biahamento, cultura, arte y alta cocina — tur esaki sin sacrifica nos voz unico. Tablet ta sinonimo cu independencia di pensamiento y movecion, y ni nos nomber ni nos mision mester cambia.”, asina e desaroyador di Aruba Ocean Villas Sra. Henriquez a finalisa bisando cu un sonrisa grandi riba su cara.

Michelin, ta un compania di tire basa na Francia cu ta publica e Guianan di Michelin pa biaheronan cu restaurant y tournan, cual silenciosamente a adkeri e “booking site” Tablet Hotels.

E meta di e deal aki ta pa e team di Tablet Hotels ta e lidernan den e transformacion digital di e Guianan cora di Michelin di restaurant y e Guianan berde pa turismo cu antes tabata imprimi y pa traha un vertical mas grandi pa biaheronan rond mundo, segun e co-fundador y CEO di Tablet Hotels Laurent Vernhes.

E resultado inmediato di e aliansa aki ta evidente de e Programa Tablet Plus. Pa keda na altura di e standardnan cu Michelin ta aplica pa restaurantnan, e rekesitonan pa bira un Plus hotel awor ta mas exigente. Hotelnan ta keda selecciona riba invitacion unicamente si nan ta ricibi consistentemente criticanan excelente di nan clientenan, sigurando cu tur hotel eschoi como un Tablet Plus hotel ta dedica na provee hospitalidad di nivel halto (VIP).



PREPARANDO PA FIN DI AÑA
TEMPORADA 2020

DIALUNA PA DIABIERN
1pm - 3pm
ARUBA 91.5 FM

7310303

E lo habri den e prome cuartal na Aruba

Radisson ta crece cu e marca Blu den Caribe

Faltando solamente algun luna pa Radisson habri un biaha mas na Aruba cu su marca Blu, ya caba e ta haciendo esaki rond den Caribe.

Cuminsando e Radisson Blu Resort & Residence Punta Cana na Republica Dominicana, cual ta un All Inclusive.

E propiedad dilanti di un beach tin 164 suites, cu suitenan selecto cu ta conta cu cushinanan completo, laundry den e unidad, balcon of un jacuzzi priva.

Ademas di e servicio di camber 24 ora, huespednan tin acceso na cinco restaurant cu ta ofrece un mescla diverso di cushina di fusion Caribense, Italiano y Asiatico, como tambe un juicebar, un bar den e lobby, un bar na e pool y un deli.

Un luga dilanti di Beach, RBG Bar & Grill, ta ofrece entrtenimento live.

Mayoria di e islanan ta

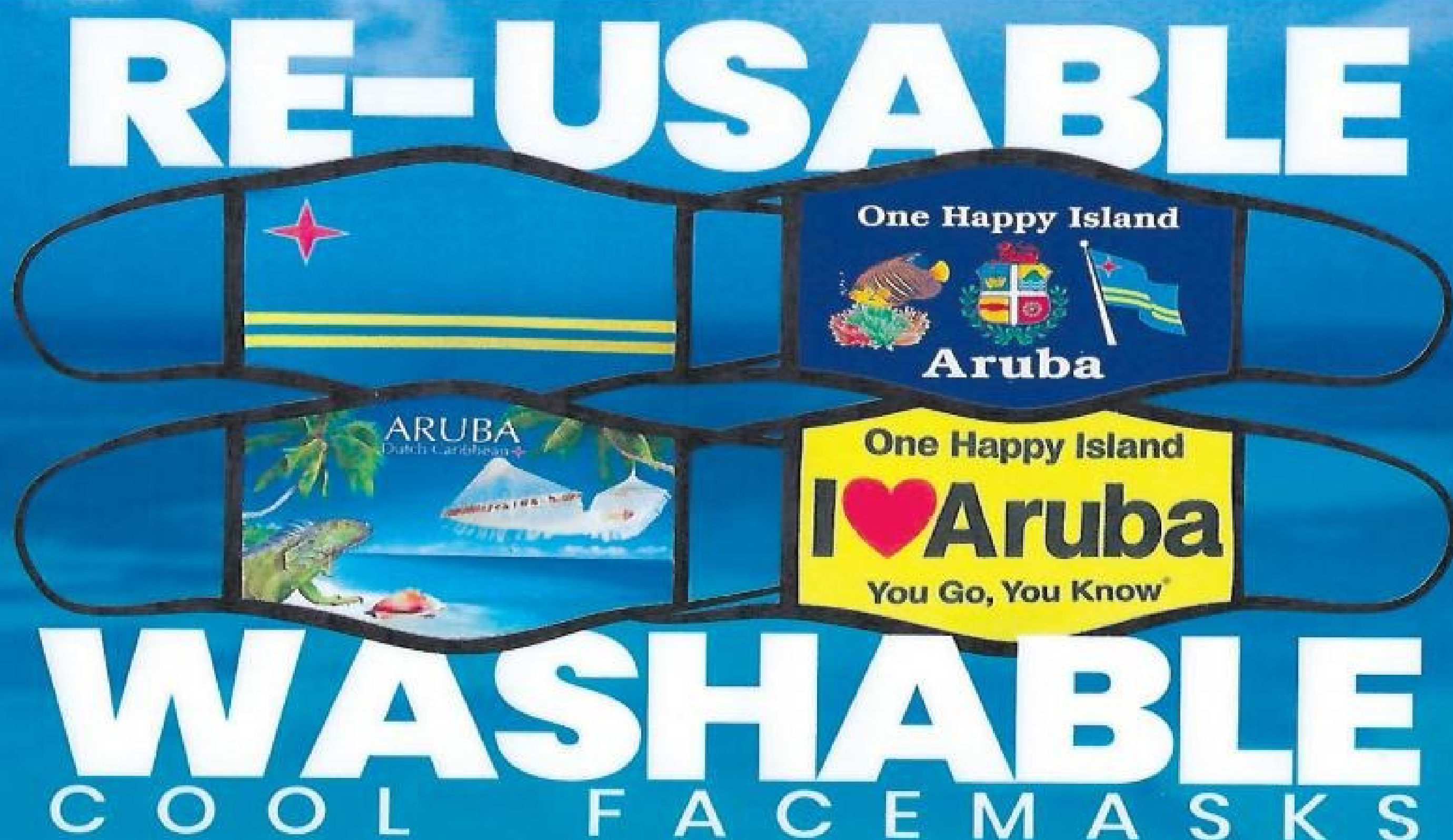


habriendo na turismo internacional, cu protocolnan estableci pa proteha bishitante y residentenan contra COVID-19. Otro comodidadnan di e propiedad ta inclui un piscina den aire liber, un spa y pelukeria

y un gym interior y exterior.

Segun Frances Gonzalez, vicepresidente di operacion di Radisson Hotel Group pa America Latina, e resort di Punta Cana "ta prepara e

scenario pa e crecimiento di e marca Radisson Blu den e principal destinonan di Caribe." Fuera di Aruba, nan lo bin cu un Radisson Blu tambe na Granada.



OBTENIBEL NA:

SUPER FOOD, DE WIT & VAN DORP, GIFTS & SOUVENIRSHOPS, CITGO GASSTATIONS Y BOTICANAN

IMPRIMI CU LOGO DI COMPANIA TA POSIBEL

FOR MORE INFORMATION: INTERPRESENT ARUBA N.V. • TEL. 593 92 56 • INTERPRESENT@SETARNET.AW

Alex Nieuwmeyer, Managing Director Divi Resort:

“No tin un solucion ainda, pero tin un dialogo y esey ta hopi importante”



ORANJESTAD – E hotelero veterano Alex Nieuwmeyer tabata un di e participantenan den e di dos parti di e sesion di brainstorm ‘Turismo den Perspectiva’. Bayendo directo na e punto y cu tur sinceridad el a pinta un escenario den cual 2021 lo ta un aña dificil, pero cu e esnan den e industria turistico no ta perde speranza. E evento organisa pa Partido di Pueblo Aruba (AVP) ta tumando luga

semanalmente pa cubri tur aspecto di nos pais. Ademá di Nieuwmeyer, tambe tabata presente sindicato FTA y varios union di taxista. “Di algun manera nos tin cu sali di e crisis aki,” asina e gerente di hotelnan Divi na Aruba a bisando indicando cu, diferente na otro añanan, tin hopi incertidumbre a base di tur e factornan cu ta guia henter e crisis aki di COVID. Su punto principal

ta cu e industria hotelero ta pasando de malo. “Nos tin confiansa den futuro, pero nos tin cu prepara nos mes pa un aña henter di perdida den 2021.” Pesey mes e ta boga pa traha hunto pa asina minimalisa e efecto lo mas posibel. E delegacion organizado consistiendo di lider di AVP mr Mike Eman, Jennifer Arends-Reyes, mr. Gerlien Croes, mr. drs. Richard Arends y drs.



Gervais ‘Rene’ Herde a scucha atentamente, haciendo preguntanan tambe na e hotelero pa asina formula posibel solucionnan cu for di sector publico; sea den oposicion of no, por contribui na un miho reconstruccion di turismo, nos economia y nos mercado laboral. Ora a puntra Alex Nieuwmeyer kico e ta bay cune for di e encuentro, el a indica cu esey ta cu, por lo menos tin un dialogo, y esey ta hopi importante. “Nos tur tin cu traha hunto y mantene

Aruba safe. Nos mester mantene COVID lo mas posibel bou control y ta un destinacion safe. Aruba mester ta diferente di otro destinacion, manera Republica Dominicana, cu si a kita tur rekisito, laga tur hende drenta y wak pa nan mes. “Nos no ta asina. Nos ta prefera di presenta un destinacion cu ta safe, caminda e turista por ta safe y nan ta dispuesto pa paga un poco mas pa esey. Mi ta kere esey ta importante y mi ta kere tur hende ta di acuerdo cu esey.”

HOTLINE

744-0444

CAPT'E Y MAND'E

Abona na

A BO NO MESTER SALI DI CAS

Yama **585-9500** of

e-mail nos na solodipueblo@gmail.com

Tur marduga nos ta entrege den bo porta di cas!

Noticia cayente, ta aki bo ta haye!

Parlamentario Richard Arends (AVP):

“INFORMACION CU NOS HAYA TA BALIOSO PA E PROCESO DI SCUCHA, PENSA Y RECUPERA MIHO”

ORANJESTAD – Parlamentario pa Partido di Pueblo Arubano (AVP) mr. drs. Richard Arends ta un di e miembronan di e comitiva cu a organisa e serie di sesionnan di brainstorm ‘Scucha, Pensa, Recupera Miho’ cu ta wordo hiba pa varios siman caba. Diahuebs ultimo a tene un di dos parti di ‘Turismo den Perspectiva’ enfoca riba turismo, recuperacion economico y e retonan den mercado laboral caminda a sinta cu representantenan di timeshare, hotel, sindicato y taxistanan. Arends ta convenci cu e encuentronan aki ta importante pa scucha for di esnan cu dia aden y dia afo ta biba y traha di turismo.

“E informacion nos a haya awe ta hopi balioso pa e proceso di scucha, pensa y recupera miho. Mi ta kere esaki sigur ta un bon comienzo,” e politico a splica indicando cu durante historia di nos Paid, partido AVP mester a asumi responsabilidadnan den momentonan transcendental pa pone nos economia riba pia, manera cu nos conoce.

Pa Arends preparacion ta algo completamente normal pa un partido haci. Sea ta den oposicion of sosteniendo gobierno, bo no por ta limita na reacciona riba acontecimentonan diario. Naturalmente tin atencion pa e desaroyonan actual, pero tambe mester prepara y formula un vision riba termino largo. “Ta hopi sensato pa partidonan politico prepara nan mes y fiha un posicion, nan plan di maneho y plan di partido” Esaki ta loke el a haci como presidente di FESCA entre 2007 y 2009, preparando estudionan cu tabata e base pa e maneho di gobierno di Gabinete Mike Eman I y II.

Un biaha mas partido AVP ta asumi e responsabilidad di prepara su mes cabalmente pa fiha un posicion y presenta un cuadro di recomendacionan cu por sirbi como delineacion di un maneho coherente pa recuperacion di nos turismo di un manera sostenible y dunando atencion na e impacto laboral. Esnan cu ta traha den sector turistico ta e weso di lomba di nos pilar economico cu a sa di sostene nos entradanan. Atrabes di dialogonan aki ta yega na

e dato y informacionnan necesario. Otro miembronan di e delegacion ta lider di AVP mr. Mike Eman, Jennifer Arends-Reyes, mr. Gerlien Croes y drs. Gervais ‘Rene’ Herde.

Prome sesion algun luna atras tabata su sector di cuida medico riba crisis di COVID-19, mientras cu pa e proximo simannan lo cubri otro aspectonan manera enseñanza y husticia, entre otro.



**UN WEBSHOP
NOBO RIBA
INSTAGRAM**

12V
Twelve

Nos ta introduci 'twelvi' un forma nobo y simpel pa shop online.

E pagina aki ta ofrece e siguiente categoria:

- Women
- Men
- Kids
- Accessories
- Electronics
- Beachwear
- Plus sizes
- Maternity
- Shoes
- Home decor
- Sportwear
- Kitchen tools

Probachando e diferente variedad cu nos ta ofrece nos tin un fuerte compromiso cu nos cliente unda cu nos ta inclui idea y gusto di cliente dunando prijs y opcion di pago atractivo.

Pa cumpra cu nos ta masha facil: Mandanos un mensahe via instagram cu bo order y size. Si nos tine na Aruba caba nos por deliver e pabo y si no nos ta pre order. E pedido ta tarda 15 dia so pa yega Aruba!!!

Uza codigo: **Solodipueblo12** y ricibi 10% off riba bo prome compra.



TUR COS RIBA PAGEFEED TA 20\$



Logo:@untoldnarrative

Hubert Dirksz, president di FTA riba sesionnan di brainstorming... “Haciendo realmente un dialogo riba cada tema ta sumamente bon”

ORANJESTAD – Federacion di Trahadornan di Aruba (FTA) tabata un di e participantenan durante e edicion mas reciente di e sesionnan di brainstorm ‘Scucha, Pensa, Recupera Miho’. Specificamente tabata e di dos sesion di ‘Turismo den Perspectiva’ caminda riba invitacion di Partido di Pueblo Aruba (AVP), a sinta na mesa hunto cu representantenan di sector hotelero, timeshare y companianan di taxi.

E obhetivo di e encuentro tabata pa dialoga riba e perspectiva cu

cada un tin pa cu e reto-
nan pa turismo, econo-
mia y mercado laboral.
Tambe AVP a scucha for di
cada un, kico ta recomen-
dacionnan cu nan tin pa
Aruba por recupera mihor
for di e situacion actual.
President di FTA, Hubert
Dirksz a indica cu pa nan,
e participacion di e sin-
dicato tabata importante
paso mester papia riba
kico ta e miho cos pa haci
pa sali bon bek y ma lihe
posibel.

“Otro aña nos ta den una
aña di eleccion. Semper
di parti di FTA, nos ta
trece nos puntonan di-



lanti pa tur e partidonan
politico; y den e caso aki
pa partido AVP. Haciendo
esaki dor, di realmente un
dialogo riba cada tema, ta
sumamente bon. Na cierto
momento ta e mesun pun-
tonan cu nos por pone por
escrito, pero den e caso aki
nos ta intercambia,” asina
Dirksz a comenta.

E punto principal cu e sin-
dicato a trece dilanti du-
rante e sesion ta cu nan
no ta wak e necesidad pa
bin cu flexibilisacion labo-
ral. “Si bo tin leynan cu
ta funciona, no tin motibo
pa trece cambio y den un
cuadro di flexibilisacion,”
e sindicalista a idnica. Ta
teme cu un flexibilisacion
di e leynan laboral por ni-
fica un daño grandi pa e
situacion social di e traha-
dornan.

E serie di sesionnan di
brainstorm lo continua
durante e proximo siman-

nan cubriendo diferente
otro aspectonan di nos
comunidad manera edu-
cacion y justicia. E delega-
cion di AVP consistiendo
di lider mr. Mike Eman,
Jennifer Arends-Reyes,
mr. Gerlie Croes, mr. drs.

Richard Arends y drs.
Gervais ‘Rene’ Herde ta-
batin oportunidad di haci
pregunta. A base di tur in-
formacion lo elabora plan-
nan cu den futuro cercano
of medio por contribui na
e maneho di nos pais.

CUSHINA DI NESTOR

Siribana 45a na “Sta Cruz”

**CUMINSANDO DESDE DIABIERN 6 DI NOV TUR DIABIERN
Y DIASABRA LO BAI TA BENDE SACO Y PAN DESDE 6:30PM
TE CU 11OR PM Y**

**POR HASI PEDIDO NA 7497071.
OF PASA NA SIRIBANA NA ST CRUZ**

Menu

Saco		Pan	
Mix.	16,50.	Carni stoba	9,-
Gal.	13,50.	Galinja stoba	7,-
Loin.	14,50.	Sate gal.	7,-
Special.	20,-	Lomito.	11,-
		Hamburger	6,-
		Choriso.	6,-
		Cabaron	12,50
		Ham pasco	6,50

Tambe Ayaca y sanger jena ora cu tin

Saludos

Y un feliz temporada di fin di aña



Abona na



**A BO NO MESTER SALI
DI CAS**

**Yama 5859500 of
e-mail nos na**

solodipueblo@gmail.com

**Tur marduga nos ta entrege
den bo porta di cas!**

**Noticia cayente, ta aki
bo ta haye!**

**PUEBLO A HAÑA SU
PEN BEK**

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
585-9500



GANA PREMIO CASH CU P&G REWARDS **RICHENELLA DIRKS & ANDREA TROMP A GANA** **AFL. 1,000.00 & AFL. 2,000.00 CABA**



November 12, 2020: Procter & Gamble, creador di marcanan iconico manera Gillette, Tide, Pantene, Gain, Crest y hopi mas hunto cu su distribuidor oficial na Aruba ta presenta e campaña P&G Rewards, unda consumidornan ta haya e oportunidad di gana premionan en efectivo grandi cada luna ora nan cumpra nan marcanan favorito di P&G.

Ya caba Richenella Dirks & Andrea Tromp a gana AFL. 1,000.00 & AFL. 2,000.00 respectivamente, pero esaki ta djis e comienso.

Prome cu fin di aña abo tambe por gana premionan grandi, incluyendo Afl 3,000.00 cash den November y Afl. 5,000.00 cash den December.

Participa ta facil; cumpra 2 producto di P&G balora na minimo Afl. 25.00 y manda bo recibo original via WhatsApp +297 5945860 of upload e riba pgrewardsaruba.com! Tambe por desposita recibo den e caha promocional situa na e supermercadonan y boticanan mas grandi di nos isla.

Marcanan participante ta Always, Pantene, Herbal Essences, Head & Shoulders, Secret, Venus, Tampax, Olay, Old Spice, Gillette, Downy, Ivory, Crest, Oral-B, Fixodent, Scope, Safeguard, Febreze, Dreft, Pampers, Swiffer, PeptoBismol, Metamucil, Vicks, Cascade, Cheer, Bounce, Ariel, Dawn, Tide, Gain y Mr. Clean.

Por gana premionan instantaneo

tambe tur fin di siman na punto di bentanan selecta, diasabra awor, 14 di November e team promocional di P&G lo ta na New Food Center den distrito di San Nicolas di 10am pa 1pm y di 5pm pa

7pm. Ora bo participa den e campaña e dia ey, bo lo ricibi un tas di Gain y un producto di P&G gratis. Pa mas informacion por bishita e pagina di Facebook di Compra Ltd.

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
585-9500

NUMBER 34

SOLO Di Pueblo

Lotto Merdia
NOVEMBER 12 2020

CATACHI
Sorteo # 3034

1872

1267

4078

BIG 4
Sorteo # 3034

7170

DIFF
Sorteo # 1090

5757

ZODIAC
Sorteo # 3034

9619

Scorpio

Lotto Anochi
NOVEMBER 11 2020

CATACHI
Sorteo # 7186

0344

1621

7308

BIG 4
Sorteo # 6230

3910

DIFF
Sorteo # 935

9618

ZODIAC
Sorteo # 4989

6451

Aquario



Lotto Anochi
NOVEMBER 11 2020

LOTTO 5	09-21-29-32-34
Sorteo # 2132	Joker 7 Letter M
0 x Jackpot	
0 x Match 4+	
3 x Match 4	
78 x Afl. 12,00	310.000,-

LOTTO DIA	16-20-22-28-29
Sorteo # 5237	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	
10 x Match 4	
274 x Afl. 8,00	150.000,-

MINI MEGA	
Sorteo #	Mega Ball
0 x Jackpot	
0 x match 4	
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl. 50,00	
0 x Afl. 15,00	380.000,-

HOTLINE

SOLO Di Pueblo

744-0444

CAPT'E Y MAND'E

SOLO SALUD

NO SALI DI CAS SI NO TA UN ACTIVIDAD ESENCIAL

TENE NA CUENTA E USO OBLIGATORIO DI TAPABOCA

Si bo tin tosamento, dolor di garganta y/of problema pa hala rosea, yama: 2800101

KEDA TUMA MEDIDA DI HIGIENA Y PROTECCION!

- Laba man frecuentemente cu awa y habon. Si no tin acceso na awa uza hand sanitizer a base di alcohol di 60% of mas.
- Evita di mishi cu bo wowo, nanishi y bo boca.
- Nister of tosa den e parti paden di bo elleboog of uza un napkin y tir'e afo mesora.
- NO duna hende man pa saluda.
- Evita contacto cu hende malo.

SOLO Di Pueblo
BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD

WASTE HANDLING CLEANING SERVICES

10FT

20FT

30FT

PRIJS DI BAKI:
\$150-175-200-250

*PRIJS TA DEPENDE DI KI TIPO DI SUSHI

YAMANOS NA:
560 3500 OF 563 4201



3 ALIMENTO CU EFECTONAN LAXANTE CONTRA BARICA CERA



Bo ta sufri di barica cera? Bo ta pasa periodonan largo di tempo sin por bay baño? Den e articulo aki nos lo mustrabo algun alimento cu efectonan laxante pa bo organismo.

E Instituto Nacional di Diabetes y e Enfermedadnan Digestivo y Renal (NIDDK), ta recoge cu barica cera ta tuma luga ora cu un persona tin tres of menos evacuacion durante un siman.

Den e condicion aki NIDDK ta splica cu e sushi tin e tendencia di bira seco y duro, loke den cierto ocasionnan ta causa cu e evacuacion ta sumamente doloroso.

Tambe ta indica cu nos tur a yega di padece barica cera algun biaha den nos bida y cu, den hopi caso, e tempo cu e ta dura ta hopi poco y no ta wordo considera serio.

NIDDK ta señala cu no ta necesario pa nos tin movimentonan intestinal cada dia. Sin embargo, ta importante cu, si nos observa algun cambio den nos habitonan intestinal, pa nos consulta cu un especialista.

Con nos por alivia barica cera?

Pa esnan cu ta sufri di e enfermedad aki, ta recomendabio pa realisa ehercicio di forma regular. Solamente tin cu purba di cana, landa of practica algun actividad fisico, por lo menos tres pa cuater biaha pa siman.

Tambe tin cu mantene hopi bon hidrata y consumi e cantidad di

fibra diario recomendabel. Agregando na esaki, si bo ta sinti gana di bay baño, no warda, ni wanta: bay di biaha.

Haciendo lo contrario solamente lo empeora y lo influi negativamente bo condicion. Di igual modo, bo por entrena bo intestinonan cu e proposito cu esaki ta mas regular y e deposicionnan mas frecuente. Con pa hacie? Facil, purba di fiha un ora pa bay baño tur dia. Esey si, purba di ta semper e mesun ora.

3 alimento cu efectonan laxante
Tin diferente alimento cu tin hopi bon efectonan laxante. Esakinan por yuda bo organismo pa move e intestinonan di manera corecto. Ta aki unda cu e productonan rico den fibra ta desempeña un papel fundamental ora cu bo ta sufri di barica cera.

- Pa e razon aki, ta importante pa consumi fibra. Esaki lo yuda normalisa e movimentonan intestinal y mobilisa e desechonan atraves di e curpa.

- Sin embargo, bo mester incorpora den bo dieet alimentonan di manera progresivo ya cu consumi mas fibra di forma abrupto, por ocasiona gas y distension abdominal.

Bo tin cu puntra bo especialista medico cua ta e cantidad recomienda di fibra cu bo tin mester pa ingeri diariamente.

Tanto hende homber como hende muhe, como tambe diferente gru-

po di edad tin necesidadnan diario distinto di fibra.

A continuacion nos lo mustrabo algun di e miho alimentonan cu ta conta cu un efecto laxante natural. Asina lo bo tin mas posibilidad di una bes contra barica cera.

1. Appel

Appel ta hopi conoci pa e benefician cu e ta trece pa nos salud. Su contenido eleva di pectina, ta conta cu e singularidad cu, door di ta den contacto cu awa, e ta forma gel. Esaki lo genera dos bon efecto pa bo salud intestinal:

- E prome ta consisti cu esaki ta absorbe awa, pa cual e personanan cu ta sufri diarea ta wordo beneficia.

- Di un otro banda, e gelnan aki ta actua como lubricante den bo tracto digestivo. Di e manera aki tambe, ta yuda cu e kimo (masa homogeno caminda cu e ta transforma alimento dentro di e stoma como resultado di digestion) ta avansa cu mayor facilidad door di e intestino.

2. Pruiim

Pruim ta sigui ta un di e alimentonan mas consumi pa e propiedadnan laxante cu e tin.

Pruim ta un fuente rico di sorbitol. E polialcohol aki ta asimila y transforma door di bacterianan di e microbiota y ta atrae awa na e kimo. Esaki ta contribui na e movimiento corecto di e intestinonan,

di eynan e efectonan laxante di e fruta aki.

3. Apelsina

Den e caso di apelsina, su beneficianan pa lucha contra barica cera, ta residi den un elemento caracteristico di e fruta aki. Nos ta papia di naringenina.

Segun cierto estudio, e flavononona aki ta responsabel di stimula e secrecion di ioncloro den e epitelio di e colon. Esaki ta crea forza osmotico y di su banda, ta faborece e secrecion di likido, di eynan su efectonan laxante.

Otro laxante

Simiya di lino (linasa), rasenchi, berries, peach, kiwi y apricot seco tambe tin efectonan laxante. Di igual manera, tambe por ta di ayudo e pasta, pancakes, pan y cukinan prepara a base di granonan integral of cerealnan rico den fibra.

Tambe ta existi berdura cu lo yuda bo movimentonan intestinal. Esaki ta e caso di brocoli, esparago, batata cu nan casca y calbas. Tambe nos por consumi salada prepara cu spinazie, lechuga y kool, ya cu nan por yuda nos bay baño. Por ultimo, berduranan manera bonchi, bonchi blanco, garbanzo, erwt; simiya, manera esun di soya of chia y frutanan seco manera noot, cashupete y almendra tambe ta aporta un bon dosis di fibra na bo alimentacion.



Alcoholismo: Causa y Consecuencianan

Alcoholismo ta wordo defini como un consumo excesivo di alcohol, unda cu ta perde control riba su consumo.

Eta wordo caracteriza door di episodionan frecuente di intoxicacion etelico. Ademas, den alcoholismo ta existi un obsesion pa alcohol, apesar di e consecuencianan.

Di su parti, e Organizacion Mundial di Salud (WHO), ta defini'e como: tur forma di embriagues cu ta excede e consumo alimenticio tradicional y coriente of cu ta sobrepasa e limitenan di custumbenan social.

Alcoholismo ta produci 3 miyon di morto pa aña na mundo. Ademas, e ta causante di varios patologia, entre esnan cu ta destaca cirrosis hepatico.

Di e mesunmanera, ta existi un relacion importante entre un serie di trastorno mental cu alcohol.

Pa tur esaki, den e articulo aki nos lo splicabo e causanan di alcoholismo y su consecuencianan.

Importancia di alcoholismo

Alcoholismo ta un enfermedad cronico, es decir, un adiccion permanente. E no ta nifica cu bo no por trat'e cu exito e adiccion, si no cu e ta algo cu mester controla di manera continuo.

Ademas, e ta wordo considera un patologia progresivo y degenerativo. E tin numerozo repercusion tanto riba salud como den bida social.

Mester destaca cu den adolescencia, alcohol ta genera ainda mas hopi daño y adiccion cu den e edad adulto.

E tratamiento di alcoholismo ta complica. E prome paso ta cu e persona



ta reconoce e problema. Pa super'e, ta fundamental pa e personanan yega apoye y participa den e terapianan.

Cua ta e causanan di alcoholismo?

Parce cu cierto factornan genetico ta hunga un papel importante den alcoholismo. Es mas ta wordo calcula cu si bo mayor of rumannan ta alcoholico, e ta tres biaha mas probabel cu bo converti den alcoholico.

Pero esaki tampoco ta nifica cu bo ta bay sufrir di dje cu siguridad. Ta existi numerozo factornan cu por influi, manera por ehempel:

- Ta un presona cu autoestima abao.
- Sufrir otro trastornonan mental manera depresion. Tambe ta determinante personanan cu hopi stress of ansiedad.
- E factornan social. Alcoholismo ta hopi determina pa cultura y e sociedad den cual ta biba aden. E accesibilidad na bebidanan alcoholico of e aceptacion cultural ta inclui notablemente.
- E tipo di trabao. Ta

un hecho cu personanan cu ta traha den pubs y barnan nocturno, tin e mayor probabilidad di sufrir di dje.

- E hecho cu e consumo ta wordo sosteni tambe ta un factor di predisposicion.

Indicacionnan di un problema cu alcohol Den nos sociedad, bebe alcohol ta un conducta hopi acepta. P'esey ta resulta complica sa cuanto ta trata di un situacion patologico.

Sin embargo, ta existi cierto patronchinan cu por indica cu ta trata di un problema di adiccion.

Por ehempel sconde di a bebe of gaña riba e cantidad di alcohol consumi.

Tambe keda sin cumpli cu e responsabilidadnan of disminui e rendimiento den trabao.

Di e mesun manera, nos mester alarama cu e persona ta bebe su so of den condicionnan ariesga. Di un otro banda nos por destaca sintomanan fisico manera cambio den peso, dolor di cabes y alteracion di habla.

E memoria y

concentracion tambe ta wordo afecta. Un persona cu ta sufrir di alcoholismo por hasta ta mas iritabel y agresivo.

Ki consecuencia alcohol tin?

Maner nos a menciona, alcohol ta produci daño na nivel fisico, intelectual y social. E consumo di bebidanan alcoholico ta relaciona cu enfermedadnan di e sistema nervioso, cardiovascular, digestivo, etcetera.

Delirium tremens ta un episodio agudo di delirio causa pa e sindrome di abstinencia di alcohol. E ta produci tambe efectonan fisico manera palpitacion, calafriu y convulsion.

Si no trat'e e por causa morto. Alcoholismo ta afecta cu frecuencia e habla y coordinacion. Manera cu sa, mayoria di e accidentenan di trafico ta wordo causa pa un estado di embriagues.

Esey ta produci un parti pasobra bao di e influencia di alcohol, e persona ta desinhibi y adopta comportacionnan peligroso.

Di un otro banda, nos

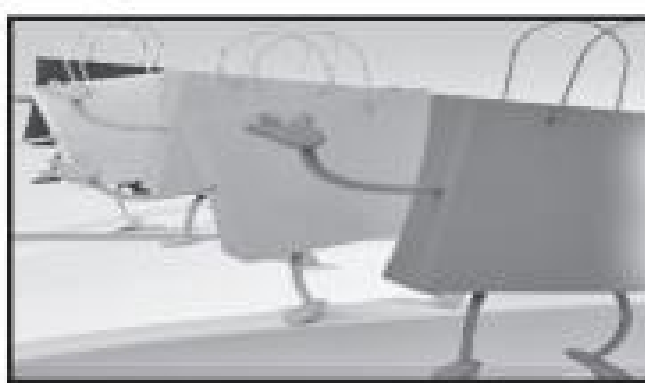
mester destaca cu un gran porcentahe di enfermedadnan hepatico ta debi na alcoholismo.

Esaki ta debi cu alcohol ta aumenta e vet presente den e higra. Di e forma aki e ta produci inflamacion y cu tempo, un cirrosis di e tehido hepatico.

Gastritis y ulcera, como tambe cierto deficitnan vitaminico, ta otro consecuencia grave. Ademas por afecta e actividad sexual, bista, circulacion, etc.

Concluyendo Alcoholismo ta un patologia cu incidencia halto den actualidad. Manera cu nos a wak, su consecuencianan ta engloba for di aspectonan social te na problemanan





SERVICIO Y COMPRA

Cilantro's Grill Menu

Breakfast - Lunch - Dinner

CUMINDA CRIOYO

Sopi di Dia Special

Pa Pedidos: 594 0635



TA FURA

Oranje Matrassen Fabriel

Set di sala, colchon, stoel di auto, boto etc. Buska mainta y haye atardi, **30% y 50%** di descuento riba cashi panja y multi TV.

TEI 588-7468/5934737

Maduro Heavy Equipment N.V.

Nos tin servicio di BOBCAT

Pa tur tipo di santo, piedra y graniet
Pa trabao di rosamento y cobamento di fundeshi of Pos

Special riba santo y piedra te december 2020

Rooi Bosal 49

Tel: 5851708/5943207/5931608

FOR SALE

Hyundai Elantra 2012 - 1.6 L Eco 4 cyl - 94km



5694343
for test drive

1 solo doño mester bende jama y duna oferta.

Dienstregeling artsen IMSAN

NOVEMBER 2020

Dr. Boderie, E	Dr. Ramautar, K
Dr. de Cuba, M	Dr. Veringa, E
Dr. Every, B	Dr. Vis, S
Dr. Giel, D	Dr. Wever, M
Dr. Linden v/d, J	Dr. Winterdal, N

MA 02	GIEL	MA 23	WEVER
DI 03	LINDEN V/D	DI 24	WINTERDAL
WO 04	RAMAUTAR	WO 25	BODERIE
DO 05	VERINGA	DO 26	DE CUBA
VR 06	VIS	VR 27	EVERY

MA 09	WEVER	MA 30	GIEL
DI 10	WINTERDAL		
WO 11	BODERIE		
DO 12	DE CUBA		
VR 13	EVERY		

MA 16	GIEL
DI 17	LINDEN V/D
WO 18	RAMAUTAR
DO 19	VERINGA
VR 20	VIS

WEEKENDDIENST

31 OKTOBER – 01 NOVEMBER	*	BODERIE
07 – 08 NOVEMBER	*	GIEL
14 – 15 NOVEMBER	*	EVERY
21 – 22 NOVEMBER	*	DE CUBA
28 – 29 NOVEMBER	*	LINDEN V/D



BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD

Tip Line 585 9500
solodipueblo@gmail.com



CLASIFICADO

e-mial: solodipueblo@gmail.com

Cel. 585 9500

PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIABIerna 13 DI NOVEMBER
2020, 18:00 ORA.
ELABORA DIAHUEBS 12 DI NOVEMBER 2020 17:00 (21:00 UTC)

TEMPO:

AWE ANOCHI: PARCIALMENTE TE HOPI NUBLA CU CHANCE PA UN
AWACERO LOCAL

DEN MARDUGA I MAYAN: PARCIALMENTE TE HOPI NUBLA CU

CHANCE PA ALGUN AWACERO LOCAL

TEMPERATURA MAXIMO 30 GRADO CELSIUS
TEMPERATURA MINIMO 26 GRADO CELSIUS

BAHADA DI SOLO : 6:11 PM

SUBIDA DI SOLO : 6:37 AM.

BIENTO:

ZWAK TE MODERA FOR DI DIRECCION ZUIDOOST TE OOST;

FORSA 2 TE 4 (7 TE 30 KM/ORA, 4 TE 16 NUDO).

DEN POSIBEL AWACERO BASTA FUERTE TE FUERTE DEN RAFAGA;

FORSA 5 TE 6 (31 TE 50 KM/ORA, 17 TE 27 NUDO)

SITUACION GENERAL DI TEMPO PA PROXIMO 24 ORA:

HUMEDAD ABUNDANTE LAGA ATRAS PA UN OLA TROPICAL LO
TENE SHELU

BASTA NUBLA PA PROXIMO 24 ORA. PA E MOTIBO AKI POR SPERA
ALGU

DI AWACERO CU POR BAI ACOMPAA PA LAMPER CU STRENA.
LOCALMENTE

AWACERO POR CAUSA MOLESTER DEBI CU AWACERO POR TA
MODERA TE

FUERTE NA CIERTO MOMENTO Y SUELA POR TA SATURA NA
CIERTO

PARTINAN.

CONDICIONAN MARITIMO/ ESTADO DI LAMA:

UN ESTADO DI LAMA LEVE TE MODERA NA PARTI ZUID Y MODERA
NA

SECTORNAN OOST TE NOORDWEST TA WORDU SPERA DEN PROXI-
MO 24

ORA. OLANAN LO TA FOR DI OOST ENTRE 3 PA 6 PIA NA PARTINAN

OOST TE NOORDWEST.

AVISO/ ALERTA:

UN AVISO TA BAI PA OCUPANTENAN DI BOTO CHIKITO PA NO
AVENTURA CERCA DI POSIBLE AWACERO YA CU LAMA POR BIRA
HOPI BRUTO LOCALMENTE, CAMINDA OLANAN POR JEGA 7 TE

8 PIA TEMPORALMENTE.
FENOMENONAN SPECIAL:

NINGUN

TEMPO TROPICAL SIGNIFICANTE:

TORMENTA TROPICAL ETA TABATA SITUA ZUIDWEST DI JACK-
SONVILLE

FLORIDA. ETA NO TA UN MENASA PA REGION LOCAL.

TORMENTA TROPICAL THETA TABATA MOVE ZUID- ZUIDWEST DI
AZOREN.

THETA NO TA DI IMPORTANCIA PA REGION DI CARIBE.

UN AREA DI PRECION ABOU RELACIONA CU UN OLA TROPICAL
DEN WEST-

CENTRAL DI CARIBE TIN UN CHANCE GRANDI DI SIGUI DESAR-
OYA I

BIRA UN CILCON TROPICAL MIENTRAS E TA MOVE POCO POCO
WEST.

POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA:
5 TE 15 MM; LOCALMENTE ESAKI POR VARIA.
REGISTRACION DI TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) Y

AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA (8'AM PA 8'AM):

AIRPORT : MAX 31 / MIN 25 / 1.4 MM
WESTPUNT: MAX 32 / MIN 26 / 11.1 MM
STA ROSA: MAX 33 / MIN 26 / 16.5 MM

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO 3 DIANAN:
PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO BREVE.

BIENTO LO TA FOR DI DIRECCION GENERALMENTE OOST I
MODERA;

BASTA FUERTE DEN RAFAGA; TEMPERATURA (GRADO CELSIUS)

MAX / MIN LO TA: 30 / 26

IMPORTANCIA DEL USO DE LA MASCARILLA



Para nadie es un secreto que justamente desde que inicio la emergencia sanitaria en todo el mundo, ocasionada por la pandemia del Covid-19 (Coronavirus), se han tenido que tomar ciertas medidas para hacer frente a dicha situación, con el claro objetivo de lograr proteger cuanto antes la salud de la ciudadanía y por tal motivo contener la propagación de esta terrible enfermedad, entre estas medidas está el uso adecuado de las mascarillas, también conocidas en muchos países como tapabocas, en el momento de estar en público.

En este caso deben recordar que la mascarilla es muy importante, ya que ella es la que nos permite evitar de cierta forma el contagio de este virus, ya que esta evita que las partículas en el aire que se encuentra contaminadas ingresen a nuestro organismo o en su defecto evita que contagiemos a otras personas por medio de los fluidos si estamos con un

proceso respiratorio, por dicha razón su importancia en la actualidad está más que evidente.

Dentro de lo que cabe esta es una acción muy importante que deben tomar todos los países, ofrecerles a los ciudadanos la opción de adquirir mascarillas gratis, ya que esta es una medida de seguridad sumamente importante en la actualidad, por tal motivo se debe tomar cartas en el asunto cuanto antes con respecto a esto, así que nosotros les recomendamos que utilicen su mascarilla todo el tiempo, en especial si salen a la calle, pero además de la mascarilla es importante que al estar en espacios públicos utilicen guantes desechables, al llegar a su casa báñense, laven y desinfecten la ropa que traían puesta, como además limpiar y/o desinfectar a diario sus hogares, ya que de esta manera podemos hacernos de frente a esta enfermedad.



HOTLINE



744-0444

CAPT'E Y MAND'E

SE PUEDE PREVENIR EL ALZHEIMER ?

Saludos de antemano mis queridos lectores y feliz inicio de Semana.

El Alzheimer es un tipo de demencia que causa problemas con la memoria, el pensamiento y el comportamiento. Los síntomas generalmente se desarrollan lentamente y empeoran con el tiempo, hasta que son tan graves que interfieren con las tareas cotidianas.

El Alzheimer es la forma más común de demencia, un término general que se aplica a la pérdida de memoria y otras habilidades cognitivas que interfieren con la vida cotidiana.

La enfermedad de Alzheimer es responsable de entre un 60 y un 80 por ciento de los casos de demencia. El Alzheimer no es una característica normal del envejecimiento. El factor de riesgo conocido más importante es el aumento de la edad, y la mayoría de las personas con Alzheimer son mayores de 65 años. Pero el Alzheimer no es solo una enfermedad de la vejez.

El Alzheimer empeora con el tiempo y es una enfermedad progresiva. En sus primeras etapas, la pérdida de memoria es leve, pero en la etapa final del Alzheimer, las personas pierden la capacidad de mantener una conversación y responder al entorno. Las personas con Alzheimer viven un promedio de ocho años después de que los síntomas se vuelven evidentes, pero la supervivencia puede oscilar entre cuatro y 20 años, dependiendo de la edad y otras afecciones de salud.

El síntoma temprano más común del Alzheimer es la dificultad para recordar información recién aprendida porque los cambios ocasionados por el Alzheimer generalmente comienzan en la parte del cerebro que afecta al aprendizaje. A medida que el Alzheimer avanza en nuestro cerebro, se agravan los síntomas, entre ellos, la desorientación; cambios en el humor y el comportamiento; confusión cada vez más grave en relación

con eventos, horas y lugares; sospechas infundadas sobre familiares, amigos y cuidadores profesionales; pérdida de memoria y cambios en el comportamiento más graves, y finalmente, dificultad para hablar, tragar y caminar.

Las personas con pérdida de memoria y otros signos posibles de Alzheimer pueden tener dificultad para reconocer que tienen un problema. Los signos de demencia pueden ser más obvios para los familiares o amigos.

Con el tiempo, los síntomas del Alzheimer empeoran. Las personas pueden no reconocer a sus familiares. Pueden tener dificultades para hablar, leer o escribir. Pueden olvidar cómo cepillarse los dientes o peinarse el cabello. Más adelante, pueden volverse ansiosos o agresivos o deambular lejos de su casa. Finalmente, necesitan cuidados totales. Esto puede ser muy estresante para los familiares que deben encargarse de sus cuidados.

En la actualidad, no existe una

cura para la enfermedad de Alzheimer, pero hay tratamientos para los síntomas disponibles. Si bien los tratamientos actuales para el Alzheimer no pueden detener el avance de la enfermedad, pueden retrasar por un tiempo el empeoramiento de los síntomas y mejorar la calidad de vida de las personas con Alzheimer. No obstante, existen medicamentos que pueden ayudar a controlar o retrasar sus síntomas durante algún tiempo, hay cuatro medicamentos aprobados por la Administración de Alimentos y Medicamentos de los Estados Unidos (FDA), se los conoce como inhibidores de colinesterasa. Y existen los medicamentos conocidos como inhibidores de glutamato, cuya función es proteger las células del cerebro.

No dude consultar con su médico antes la sospecha de esta terrible enfermedad.

Les dejo mi correo para consultas medicas personalizadas online, nestormartin2000@yahoo.com

KICO AREPENTIMIENTO TA NIFICA PA BO ?

Scirbi pa Pastor Marcel Balootje

Ta hopi cos tin ta sosode, ta hopi cos hende ta haci, y hopi hende ta kere cu nan por sigi haci sin tin cu duna cuenta na Dios. Malicia y Materialismo ta aumenta cada dia mas y mas, y hende no ta tene cuenta mas cu nan consenshi, pasobra tur cos ta keda normal, sea mi amigonan, of mi placa, of mi poder, ta tapa tur cos, y mi por sigi biba trankil sin preocupu.

Asina Rey David tambe a pensa, cu e por haci tur locual cu e kier pasobra e tin poder como Rey y cu e no tin di duna cuenta na Dios. Tur hende sa su historia 1 Samuel 11 vers 1-27, David a haci malo den bista di Dios. E a bay cana riba dak di su cas, y for di dak di su cas, e a mira un muher ta baña, e a desea e muher, e a manda buske, y e a drumi cune. E muher tabata muher di su general Urias cual tabata den bataya, ora Urias a bini

cas e mande bay drumi serca su casa manera nada no a pasa. Urias no kier a bay. Aki nan nos ta mira con corrupcion, mentira y adulterio por dañá curazon di hende, despues e a duna Urias mes un carta bay hiba pa e lider di bataya, y e carta ta bisa pa pone Urias dilanti den bataya pa asina ora tin atake Urias wordo mata. Un biaha mas falsedad y traicion ta wordo demostra, tur eski ta pa sconde locual cu Rey David a haci, y ora Urias a muri e muher a tene rouw y despues di rouw Rey David a manda trece e muher su cas, e muher a bira su esposa y e a hanja un yiu homber pa Rey David. David den su pensamiento e pensa cu como cu e ta Rey, tur cos lo keda tapa, pasobra ken lo tin e curashi di cuestiona Rey riba su INTEGRIDAD. A pasa mas cu un anja, y Dios a manda profeta Na-

than pa David, pasobra pa Dios nada no ta keda scondi, profeta Nathan, a bisa Davis tur locual cu e a haci y con e a duna e enemigonan di Dios oportunidad pa blasfemia y cu e yiu cu e tin lo bay muri. David a arepentí y a bisa: Mi a peca contra Señor y Nathan a contesta: Señor a kita bo pica lo bo no muri. David a arepentí esey a pone cu Dios a pordone, pero hopi consecuencia a bini despues di esey den su Famia. Pasobra cada pica tin su consecuencia y ta Dios ta e unico cu por para e consecuencia.

Awendia tin hopi mayor ta comete barbaridad, y no ta importa nan e consecuencia, pa nan famia, un homber tin diferente muher, of un muher tin diferente homber, y e situacion aki por causa e matrimonio ta termina den divorcio, pero ningun di dos no kier arepentí,

ni tampoco pordona, ni tampoco tene cuenta cu e consecuencia, cu nan bagamunderia por tin pa nan mes y nan yiunan.

Nan ta bay den un divorcio, cuminda existi cos di otro pasobra ningun di dos no ta responsabel pa nan echonan.

Nos ta mira hopi hende ta actua manera nan consenshi ta kima cu heru, y cu nan no ta pensa un momento cu Dios ta mira tur cos.

Ta hopi problema familiar tin, ta hopi violencia domestico, manipulacion, maltrato fisico, y verbal ta tuma lugar diariamente riba nos isla, pero poco ta esnan cu ta arepentí, pa nan mes y pa nan yiunan, pasobra hende ta pensa cu tur cos ta keda tapa, y si e asunto sali na cla mes kico nan tin cu nes. Tin un palabra cu hende a cohe y haci cultura: Y esey ta Kico mi tin cu nes, no ta ami ta prome. Pero

lamentablemente nos kier bisabo cu dilanti Dios e cos no ta mesun cos, Dios no ta bo compinchi, Dios ta Todopoderoso, Dios no tin Amistad cu maldad..

Arepentimiento ta Gracia, y Beneficio, pa nos tur, Arepentimiento ta cariño di Dios, pa nos tur cu ta su creacion. Ora un hende arepentí, e ta muestra cu e ta stima Dios y door di arepentimiento e ta haña pordon y temor di Dios.

Como mayor mientras abo no arepentí, di bo falta, bo por divorcia, casa 10 biaha di nobo, of sconde cualquier otro fout pa años largo, y tur cos ta keda stanka den bo bida, pa falta di Arepentimiento. Cuanto hende no tin un yiu cu nan no kier reconoce, of otro situacion.

Señor ta yama pa arepentimiento, y pa nos aparta di pica.

Bendicion di Dios.

TUR NEGOSHI Y INSTANCIA MESTER TIN UN COVID-19 SUPERVISOR

Oranjestad, 22 september 2020 - Analisando con infeccion di Covid-19 ta sosodiendo na Aruba, cu hopi casonan sosodiendo na pia di trabao den diferente sector, ta importante pa cada instancia sa cu nan mester tin un Covid-19 Supervisor. Sea ta un departamento di Gobierno, supermercado, oficina, centro comercial, restaurant, bar, tienda, iglesia, organisacion social, deportivo, instituto di cuido of educativo. E supervisor tin e tarea pa percursa pa e reglanan di e Protocol pa area di trabao y negoshi ta wordo cumpli cu ne. Den e siguiente simanan, e Taskforce cu awor ta conta cu un cantidad mas amplio di personal lo bay cuminsa realiza controlnan mas regular na tur instancia. Den e comunicado aki a dicidi pa inclui e Protocol pa area di Trabao y Negoshi tambe pa asina tur hende por lese y tin e.

Mantene tur e medidanan necesario ta e responsabilidad di cada dunado di trabao y esaki lo wordo supervisa pa un grupo di trabao. Durante e control, e grupo di trabao (taskforce) lo verifica e reglanan abao menciona. Den caso di falta di cumplimiento, e dunado di trabao en cuestion por ser ordena di cera su establecimiento conforme na e ley y reglamentonan ariba menciona.

1. Medidanan pa garantiza distancia social
Cada organizacion /empresa/institucion/dunado di trabao ta tuma e medidanan necesario pa realice e distancia social of fisico di al menos 1 ½ meter di distancia entre e personal y of personal y bishitantenan na trabao cu e fin di garantiza e seguridad y salud tanto di e personal como di e clientenan. Si por, ta ser recomenda cu e empleadonan traha mas tanto cu ta posibel for di cas y of pa introduci orarionan flexibel.

Siguientemente un serie di medidanan cu e dunado di trabao mester tuma como minimo pa garantiza e distancia social/fisico na e lugar di trabao:

- o E dunado di trabao ta responsabel pa designa y establece e lugar di trabao y e espacio nan cu ta bay ser comparti hunto den e establecimiento pa garantiza e distancia ariba menciona.
- o Tambe mester tene cuenta cu e fluho di personanan (relevancia y dependiendo di e naturalesa y e tipo di servicio of proceso).
- o Mueblenan di exterior (mesa, banki, stoelnan) cu ta situa dilanti di e edificio mester wordo kita, pa asina e clientenan y of personal no por sinta banda di otro. Mueblenan di paden tambe mester wordo kita, separa of blinda.
- o E dunado di trabao ta proporciona informacion /instruccion na empleadonan tocante e importancia di e distancia social, tanto den e lugar di trabao como pafu di dj'e.
- o Remplaza reunionnan fisico y afspraaknan mas tanto cu por cu e medionan di comunicacion online y of combersacionnan telefonico.
- o Si e reunionnan fisico toch ta tuma lugar mester hasi uzo di un lista di asistencia.
- o Den caso di bishitante, acceso ta ser apli-

ca na lo siguiente:

- * Limitacion na e cantidad di bishitante y teniendo na cuenta al menos e distancia minimo di 1 ½ meter .
- * Pa e bishitantenan cu no ta tene nan mesa na e reglanan aki; ta ser pidi pa bandona e institucion of establecimiento inmediatamente.

2. Medidanan pa garantiza un bon higiena
Cada organizacion/dunado di trabao ta tuma e medidanan necesario pa facilita y promove un bon higiena na e lugar di trabao cu e fin di garantiza seguridad y salud tanto di e personal como cu di e bishitantenan. Siguientemente un serie di medidanan cu e dunadonan di trabao mester tuma como minimo, pa garantiza un bon higiena na e lugar di trabao:

- ✓ E dunado di trabao ta percursa pa un lugar di trabao limpi y higienico; superficienan (por ehempel lessenaar y mesanan), obhetonan (p.e. telefon, keyboard) y autonan di compania mester wordo hasi limpi regularmente cu desinfectante. E regularidad di limpieza ta depende di e cantidad di cliente / bishitante cu ta uza e lugar di trabao y e auto(nan) di compania.
- ✓ E dunado di trabao ta percursa pa e superficienan cu hopi hende ta mishi cu ne, manera switch di luz, man di porta y otro, ta wordo hasi limpi regularmente.
- ✓ E dunado di trabao ta pone suficiente produccion di limpieza, na disposicion di e empleadonan.
- ✓ E dunado di trabao ta percursa cu ta promove labamento di man minucioso y regularmente y bon higiena di tosamento di parti di e empleadonan.
- ✓ Mester duna instruccionnan cla na personal.
- ✓ E dunado di trabao ta proporciona informacion y lo instrui personal tocante e siguiente normanan di higiena:
 - o Cada persona mester laba man cu awa y habon durante un minimo di 20 seconde , den ausencia di awa, uza un gel cu al menos 60% di alcohol;
 - o Ora di nister of tosa ta uza un napkin y despues ta benta esaki afo inmediatamente ; y si esaki no ta disponibel ta nister of tosa den e hol di elleboog;
 - o Mester mishi lo menos posibel cu cara en particular e boca, nanishi y wowonan.
 - o Tapaboca - Mondmasker ta obligatorio den tur edificio, pa empleado y cliente.
- Pone dispenser cu desinfectante pa higiena di man na lugarnan visibel na trabao (manera entrada, salanan di reunion, etc.); percursa pa yena e dispensernan aki regularmente bek.
- Percursa cu personal y bishitantenan tin acceso na e lugarnan unda nan por laba nan man cu awa y habon.
- Colga posternan pa promove labamento di man, e higiena di tosa etc.,
- Por favor bishita www.arubacovid19.org pa mas informacion.

vid19.org pa mas informacion.

- Comunica di antemano e regla y medidanan anteriormente menciona atraves di otro canalnan di comunicacion, manera sesion y reunionnan informativo, informacion riba intranet etc.) pa promove e higiena di man y tosamento.

3. Medidanan relaciona cu empleado y of clientenan malo den establecimiento
Cada organizacion /dunado di trabao mester tuma e medidanan necesario pa garantiza cu ningun empleado y of cliente cu tin kehonan respiratorio (tosamento, dificultad pa hala rosea, dolor di garganta) ta den e establecimiento of lugar di trabao pa garantiza e seguridad y salud di tanto e personal como di e bishitantenan. Siguientemente un serie di medidanan cu e dunadonan di trabao mester tuma como minimo relaciona cu empleado of bishitantenan malo cu ta yega na e lugar di trabao of tereno di compania:

- o Entrada na un bishitante cu kehonan respiratorio visibel(tosamento, dificultad pa hala rosea, dolor di garganta) ta wordo prohibi pa drenta.
- o Den caso cu un empleado malo tin kehonan respiratorio visibel (tosamento, dificultad pa hala rosea, dolor di garganta) mester tuma contacto directamente cu e doctor di su compania.
- o Informa empleado y bishitantenan cu cualquier persona cu keintura of kehonan respiratorio (tosamento, dificultad pa hala rosea, dolor di garganta) mester wordo prohibi entrada na e lugar di trabao y mester keda cas cu e procedura di notificacion di enfermedad.
- o Mostra posters cu e mensahe akin a e lugarnan di trabao. Comparti esaki cu otro canalnan di comunicacion cu ta ser uza hopi biha den bo organisacion of negoshi.

Pa obtene informacion adicional bishita e website www.arubacovid19.org of tambe e website di Organización Mundial de Salud. (WHO - World Health Organization)

Tur negoshi y instancia mester tin nan Covid-19 Supervisor



pa coordina aplicacion di protocol y desicionnan di Gobierno





FORTALEZA PA FAMILIA

Scirbi pa Pastor Marcel Balootje.

E BERDADERO BOLUNTAD DI DIOS PA NOS BIDA

Nos ta bibando den un mundo hopi materialista, un mundo caminda hende a perde tur clase di respet pa nan mes y pa otro. Hende ya no kier ni comunica cu otro, y esaki e virus no tin falta, prome cu virus, ya nos conoce Crisis Social, pero e virus a habri tur porta pa musta nos con profundo nos Crisis Social ta.

Hende ta biba pa nan mes, sin tene cuenta cu mayan, mucha ta wordo lanta sin Tata den cas, mucha ta yega cas un dia y bisa su mama e no kier bay scol mas, pasobra e ta sinti su mes mas homber cu maestro of maestra. Mayor no por pone ordo, pasobra semper mayor a critica scol enbes di sali bay wak kico mucha ta haci na scol. Cuanto biaha un mucha ta robes, pasobra for di cas su educacion no ta suficiente pa e

tempo cu nos ta biba den, pasobra tablet, Ipad, telefon, internet, PC, tv den camber, scooter, etc no ta educacion.

Educacion ta bini di e amor personal, y e tempo di oro cual un mayor personalmente ta duna na su yiu. Caminda un mayor ta interesa den su yiu, e ta coregi y e ta aplaudi. Prov 19 vers 18.

Kico Beibel ta bisa di e boluntad di Dios pa nos bida, pasobra si un mayor no conoce e boluntad di Dios pa su bida personalmente, ta dificil pa e lanta su yiu den boluntad di Dios.

Y eyan nos ta cuminsa na e rais di Crisis Social, e falta di conocemento di e Boluntad di Dios pa nos bida.

Hopi hende ta usa un palabra moderno 'PROPOSITO' pa bo bida, pero pa bo yega na proposito pa bo bida bo tin di tene cuenta

cu e boluntad di Dios pa bo bida y esaki ta locual Beibel ta siña nos cual ta e boluntad di Dios pa nos bida, nos ta pone manera e ta scirbi:

1 TESALONICENCES 4 VERS 1-12. Finalmente anto, rumannan nos ta pidi y spierta boso den Señor Hesus pa mescos cu boso a siña di nos con boso mester cana y agrada Dios, (mescos cu boso ta cana awor) boso sobresali mas y mas. Pasobra boso sa ki mandamento nos a duna boso pa medio di Señor Hesus.

Pasobra esaki ta e boluntad di Dios: Boso santificacion, esta pa boso abstene boso di inmoralidat sexual.

Pa cada un di boso sa con pa tene su mes curpa den santificacion y honor.

No cu passion di deseonan carnal, manera e paganonan cu no conoce Dios.

Y cu ningun hende no transgresa ni defrauda su ruman den nada, pasobra Señor ta e vengador den tur e cosnan aki, mescos cu nos tambe a bisa boso caba y a spierta boso.

Pasobra Dios no a yama nos pa ta impuro, ma pa hiba un bida santo. Pesey esun cu rechasa esaki, no ta hende e ta rechasa, sino e Dios cu ta duna su Spirito Santo na boso,

Awor tocante amor na ruman, no tin mester di scirbi boso, pasobra ta Dios ta siña boso pa stima otro. Pasobra di berdad boso ta haci esaki cu tur e rumannan. Mas nos ta roga boso pa sobresali mas y mas.

Aspira pa biba un bida keto y pa atende boso mes cu boso mes asunto, y pa traha cu boso man, mescos cu nos a ordena boso. Pa boso por comporta boso decentemente pa cu esnan di pafo y pa boso no

tin ningun necesidad.

Nos ningun no ta perfecto, pero lesando esaki, si bo ta mira si bo tin algo den bo bida, cu no ta cuadra cu e boluntad di Dios, tuma tempo dreche, pasobra cielo y tera lo pasa, pero e palabra di Dios lo no pasa. Dios no ta cambia, Dios no ta hende pa e gaña, Dios no ta politico, locual Dios bisa ta asina ta.

Awor bo por lesa y mira cu bo mes wowo, ta na unda bo tin di pone ordo den bocas, den bo Familia y den bo propio bida.

Bo tin algo di drecha, bo tin algun preocupacion, bo tin miedo, bo tin ansha, bo bibando den rivalidad, bo ta bao di stress. Awel mayoria ora bo tin e sintomanan aki ta pasobra bo a lubida of bo no sa cual te boluntad di Dios pa bo bida. Dios ta misericordioso aserca Dios awe mes.



Top 95
95.1 FM

Radio Top 95.1 FM

Ta anuncia fayecimiento di
Sr. Albertico Luciano Werleman
mihor conoci como "Tico".

Na bida ruman di nos presentador di
Noticiero 95 sr. Juan Werleman.

Acto di despedida lo tuma lugar den seno familiar
diabierna, 13 di November 2020 di 9:00 – 11:00 na
Aurora Funeral Home.

*Cu nos amigo "Tico" sosega den braza
di Señor.*

Oracion di dia

**Un dia yena cu bendicion y cu Dios basha
Su gracia na abundancia riba nos.**

“ Señor ta mi wardado mi n’ tin falta di nada” (S 23,1)

E salmista ta haci un comparacion entre nos, sernan humano y Dios. Nos ta e carn-
enan y Dios ta e Wardado. Si nos ripara e prome verso ta cuminsa cu Señor. Pakico?
Tur cos mester concentra na dj’E, pasobra tur cos ta cuminsa cu Dios, ta continua cu
Dios y ta termina cu Dios. Den mi hubentud mi a pasa den e caminda di securidad.
Inconsciente mi tabata busca Dios den cosnan di bruheria. Cana cu cosnan pa protec-
cion. Wel, un anochi saliendo for di trabou, Dios a cambia mi pensamento y rumbo di
mi bida. Henter e caminda mi tabata canta e Salmo 23 te ora mi a yega cas. Mi a bin
realisa cu Dios a mostra mi, cu E ta mi bon Wardado. For di e dia ey mi a renuncia y
deshaci di tur cos cu ta malo y acepta Dios como mi Señor y Salvador di mi bida. Dios
ta Esun cu ta dirigi mi bida y mi tin e necesario pa biba. Awor aki
mi ta sirbi un solo Dios cu ta stima mi, cuida mi, alimenta mi y proteha mi.

Oracion: Señor mi ta debil. Aumenta mi fe, haci mi speransa mas grandi y mi amor
mas yena cu candela. Laga mi depende di Bo pasobra Bo ta mi Bon Wardado, cu a
entrega Su bida pa mi.

Amen

PUPPIES EN BUSCA DI UN HOGAR



Un famia na Washington ta en busca di
un "forever home" pa 15 puppies.
Nan mayornan ta cachonan halto y nan
ta super bunita. Ken cu ta desea un pup-
py, por tuma contacto cu famia Perez na
7433168, Washington 12 y por bin wak e

(ORACION NA SAGRADO CURAZON DI HESUS)

SAGRADO CURAZON DI HESUS

Dilanti bo mi bini cu fe den mi alma pa buska am-
paro pa e situacion tan dificil aki.

No laga mi so.

Tur porta ta habri riba kaminda ku ajudo di bo
manna dibino, kwalnan ta habri sera manera Abo
ta dicidi.

Bo a bisa, “Ami ta e porta”.

Duna mi e tranquilidad ku tantu mi ta anhela. Aki
na Bo pianan, ku e suplica aki, ku mi ta spera Bo
tende mi. (Na e ocacion aki ta pidi e 3 kosnan difi-
cil)

Scucha mi splica, pa e golpinan ku mi ta sufri. Jen
di fe mi ta bini serka bo.

Mi tin gran confiansa den bo Sagrado Curazon,
DEN BO MI TA CONFIA.

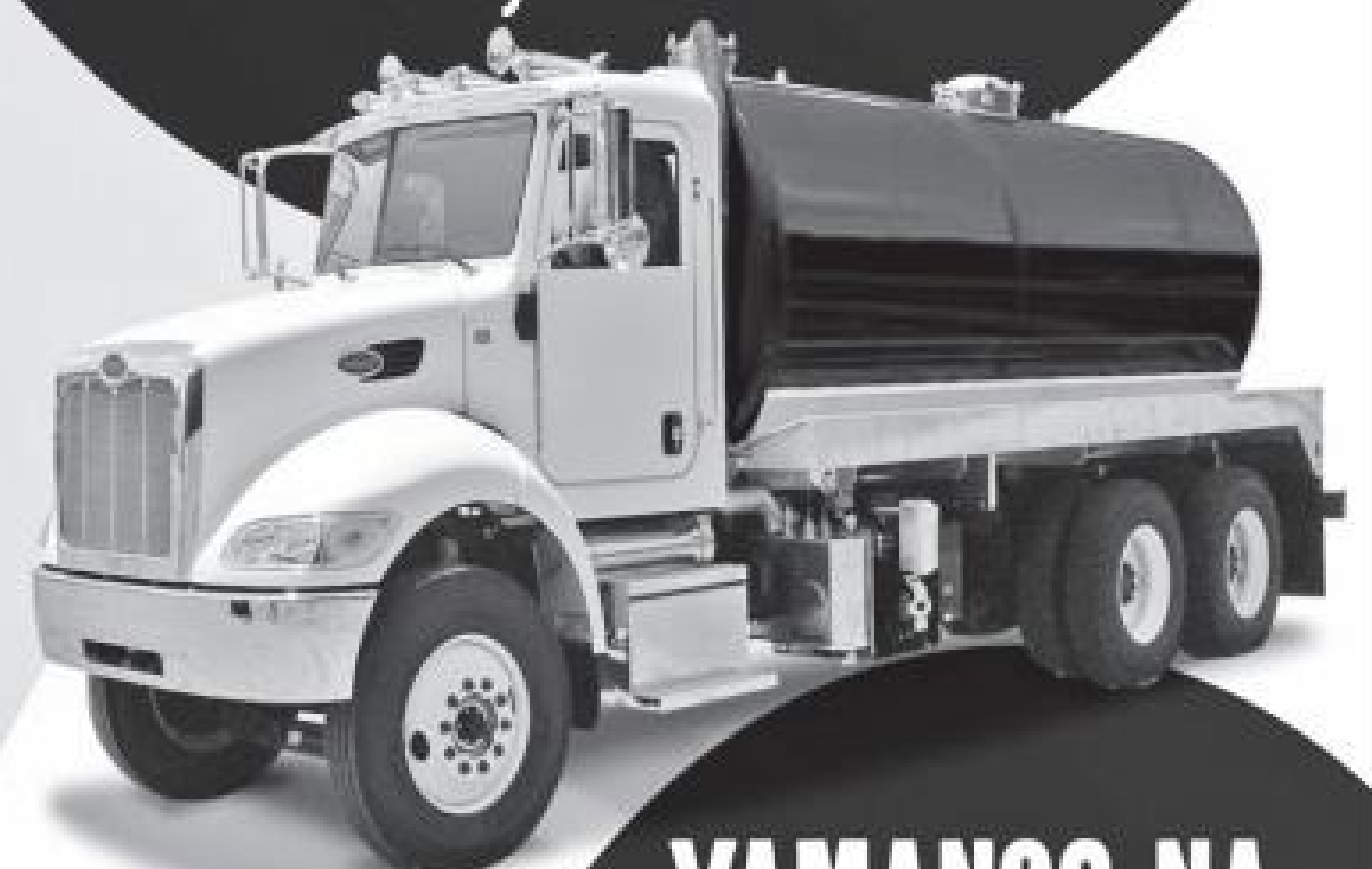
Reza 1 credo

Indicacion: Mester reza e oracion aki durante di 15
dia, kuminsando un Diabierna I terminando riba
Diabierna. E ta worde reza sendiendo un bela, ku
ta wordo paga ora kaba e oracion. Riba e di 8 dia (
Diabierna) 4 copia di oracion aki ta worde reparti,
keda un ku su bela. E ultimo dia di oracion, e bela
ta keda sendi te ora e kaba total.

WASTE HANDLING CLEANING SERVICES

SCEPTIC TANK (7 CUBE)

PRIJS SPECIAL
AWG 75,-



YAMANOS NA:
560 3500 OF 563 4201

Laga tur loke ta sperami ta Bunita.
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita.
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita.
Laga esakinan termina den tur buniteza.
(Cado Wever)

Cu inmenso tristesa den nos curason pero agradecido pa tur loke nos a comparti cune nos ta anuncia fayecimento di nos querida:

DIANA VIOLET WEVER-KOCK

Cariñosamente jama:

"Etty"

*08-08-1935 †08-11-2020

Na number di su casa:

Nico Wever

Jiu:

Sasha Wever

Nieta y Nieto:

Lusheska Hermans y Elbert Croes
Rouney Hermans y Yesenia Cerezo

Bisanieta:

Adalía Hermans

Ninita, Ton, Lissane y Simone Steur

Rumannan:

Vda Edith Croes-Kock y Famia
Harold (Roy) y Rose Kock-Bislick y Famia
Astrid y Orlando Orman-Kock y Famia
Vda Sigrid Nicolaas-Kock y Famia
Madeline Kock y Famia
Vda Mabel Ras-Kock y Famia
Vdo Dr. Lin y Famia

Swa/Cuñia:

Vdo Chito Wever y Famia
Mario y Alicia Wever-Rasmijn y Famia
Vda Yvonne Wever-Wever y Famia
Efesilda Wever y Famia
Johnny y Ruby Wever-de Jongh y Famia
Walty y Ada Wever-Wouters y Famia
Ambrocio y Chinde Wever-Henriquez y Famia

Sobrino y Sobrinanan
Primo y Primanan
Ihanan

Demas Famia y Conocirnan

Ayudantenan:

Ita Ridderstaat-Grecia Sanchez-Lola Geerman

Sobrino stima manera jiu:

Ivan Arends y jiunan

Ta invita tur amigo, bisinja y conocirnan pa asisti na e acto di entierro cual ta tuma lugar Diasabra 14 di November 2020.
E restonan mortal lo ta reposa for di 2 pa 4 or atardi saliendo for di Misa Sagrado Curason di Hesus na Savaneta pa
Santana Katholiko Savaneta.

Ta ricibi condolencia teniendo cuenta cu e reglanan di DVG pa cu e Covid-19.

Si den nos tristesa nos por a lubida un of otro familiar y conocir nos disculpa.
Ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

ENBEZ DI FLOR OF KRANS LO TIN UN BOX DISPONIBEL PA UN BON CAUSA

Ad Patres Funeral Home ta extende su mas profundo condolencia na famianan di e fayecido.



Cerca Dios mi ta na paz,
manera un yui cerca su mama.

Cu inmenso tristesa na nos curazon
nos ta participa fayecimiento di



Albertico Luciano Werleman

mihor conoci como "Tico"

7-01-1961 – 10-11-2020

Na nomber di su rumannan:

Carla Koolman y demas famia
Jossy y Aida Werleman y demas famia
Mariana Croeze y demas famia
Maria Britten y famia
Francisca y Eusebio Ras
Jannette y Harold Marchena y demas famia
Evelina Werleman y Frans Tromp y demas famia
Juan Werleman y famia

Tanta: Juana Lacle-Werleman y esposo Otilio

Subrino(a)nan, primo(a)nan.

Demas famianan: Werleman, Koolman, Dirks, Croeze, Britten, Ras, Marchena, Diaz,
de Canha, Palm, Kan, Arends, Croes, Oduber, Erasmus y Lacle.
Famianan na Corsow, Hulanda y Merca.

Su compañeronan di Stg. Verstandelijk Gehandicapt en di Aruba y Staff y Personal
di Stg. Cas Cristelle.

Acto di despedida lo tuma lugar den seno familiar Diabierna, 13 di November 2020
di 9:00 – 11:00 na Aurora Funeral Home.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocirnan.

Nos ta pidi un y tur pa tene nan mes na regla y protocol di DVG.

Crossword puzzles

ESCAPE ROOM

By Eric Berlin / Edited by Will Shortz

This crossword represents an escape room, with four articles you'll need hidden inside. After you complete the grid, follow the directions at 41-, 70- and 99-Across to find what to do next. Working correctly will lead you to a four-word phrase with a total of 12 letters.

ACROSS

- 1 Shakespearean father of three
- 5 "I agree!"
- 9 Enjoys the sun
- 14 Pants material
- 19 Approximately
- 20 Sycophant
- 21 Earth tone
- 22 Movie with a shootout at high noon, maybe
- 23 ____ Major
- 24 Band bookings
- 25 Outside the city
- 26 Any member of Abba
- 27 Automotive debut of 1957
- 29 Some univ. hires
- 31 Turkish inn
- 33 Horror writer Peter
- 35 Stole, in slang
- 37 Cold treat
- 41 What's needed in order to escape this crossword
- 44 Sandwich loaf
- 45 Pitcher Hersher
- 46 Declares to be true
- 47 Indie rocker with the 2009 NO. 3 album "Middle Cyclone"
- 50 Not doing well
- 52 A snap
- 53 ____ jure (law phrase)
- 55 Tobacconist ____ Sherman
- 56 Virtuous ones

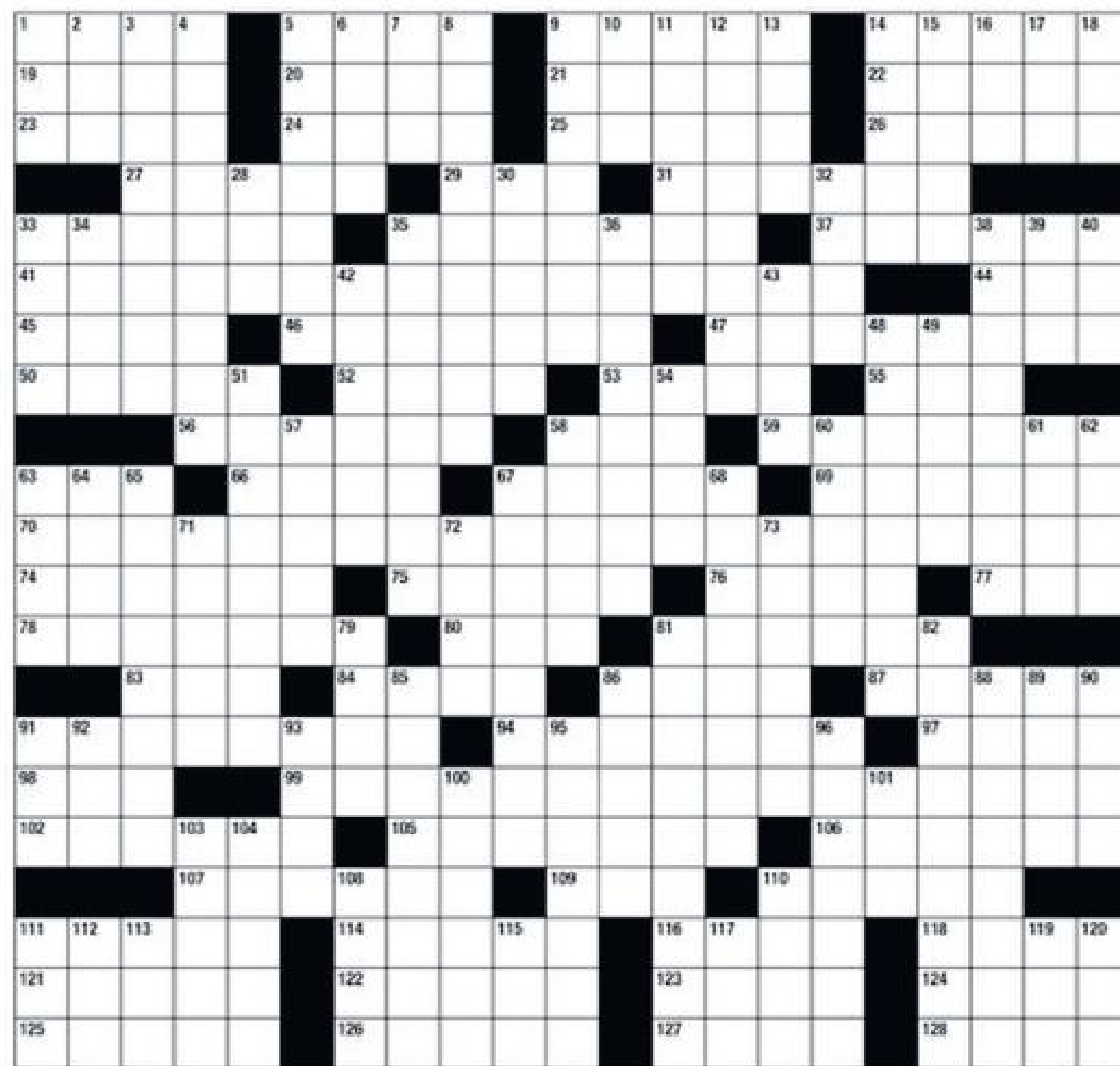
- 58 N.Y.C. subway org.
- 59 Words of denial
- 63 Round fig.
- 66 A little, musically
- 67 Charcuterie stock
- 69 Lycées, e.g.
- 70 What to do with the items referenced in 41-Across
- 74 Natural-light display
- 75 Move smoothly to the next thing
- 76 Great ____
- 77 Billy ____ Williams
- 78 Like Russia prior to 1917
- 80 One of a couple
- 81 Neon and others
- 83 Apollo, to Zeus
- 84 Offshore
- 86 Possesses, to the Bard
- 87 Kind of battery
- 91 Final desperate effort
- 94 Tickle the ____
- 97 Prefix on some first-aid products
- 98 "____ had it!"
- 99 After following the instructions at 70-Across, how to escape this puzzle
- 102 Not as much
- 105 Ratings pioneer
- 106 Edmonton athletes
- 107 "Fine with me"
- 109 German name component, often
- 110 Uncool one

- 111 Unconventional
- 114 James of the West
- 116 "Just foolin' "
- 118 Algerian port
- 121 Get together
- 122 "Give it ____!"
- 123 Verdi soprano
- 124 Grp. founded by 12 countries
- 125 Luau, basically
- 126 Brothers' name in R.&B.
- 127 Symbol of fire prevention
- 128 Vehicle that requires no fuel

DOWN

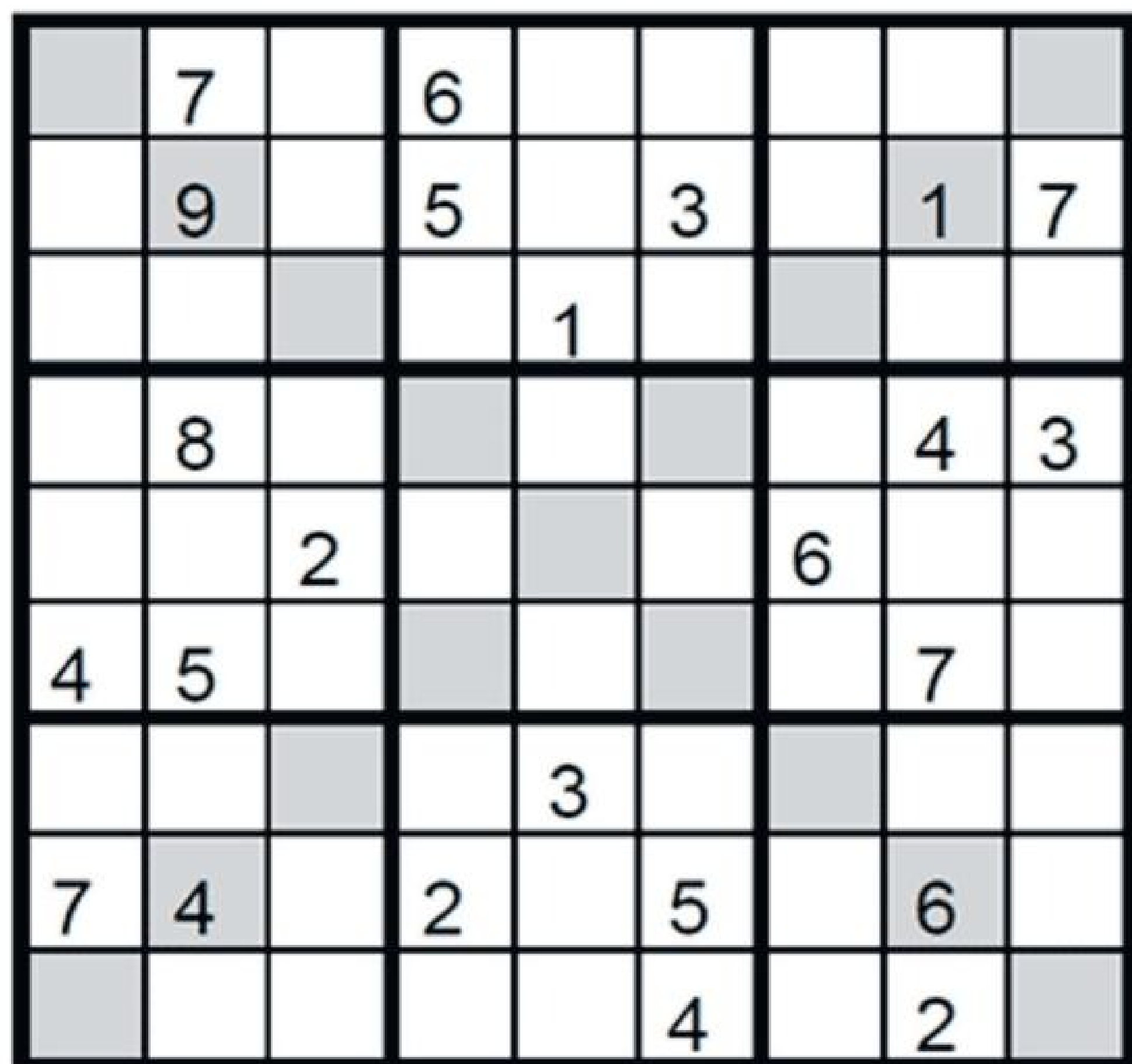
- 1 Name one can "skip to"
- 2 Goof
- 3 Confidently said
- 4 Pre-GPS staple
- 5 Subject with variables
- 6 Daily ____ (British paper)
- 7 Part of some physicals: Abbr.
- 8 Attribute of many political ads
- 9 Soup with a red color
- 10 Prefix with pressure
- 11 React with fear or delight
- 12 Ralph and Alice, on old TV
- 13 Actress Ward
- 14 Trig function

- 15 Native Iowan
- 16 Citizen of: Suffix
- 17 Actor Beatty
- 18 It's mined, all mined!
- 28 Common middle name for girls
- 30 Constantly fidgeting, say
- 32 Game with 42 territory cards
- 33 Slovenly type
- 34 Prefix with byte
- 35 "Famous ____" (slogan on Idaho license plates)
- 36 Pause
- 38 Went on and on
- 39 Yiddish cries
- 40 Second of April?
- 42 Wretched smell
- 43 "Hey! That hurts!"
- 48 Kind of Hollywood romance
- 49 Literary scholars debate what's in it
- 51 Getting to the point?
- 54 Solution to a maze
- 57 Specks
- 58 They might drop down
- 60 Almost forever
- 61 Nothing more than
- 62 Latin 101 word
- 63 Petty disagreement
- 64 Also
- 65 Beleaguers
- 67 Horrible headache



No. 1111

- 68 Anesthesiologist's concern
- 71 "The Bridge at Narni" painter
- 72 Internet sensation
- 73 Nut whose name sounds like a sneeze
- 79 Shock, in a way
- 81 Flowering evergreen shrubs
- 82 Bucks
- 85 Administrants of corporal punishment
- 86 "Can you explain that further?"
- 88 Requiring intellect
- 89 It might end in a ZIP code: Abbr.
- 90 Ph.D. requirement: Abbr.
- 91 Tiny "tiny"
- 92 Forum greeting
- 93 Former Yankee nickname
- 95 Soft and smooth
- 96 Happy wintertime news for schoolkids
- 100 Semi fuel
- 101 Golfer Michelle
- 103 Kinds
- 104 "Awesome!"
- 108 California city north of Ventura
- 110 Mythical queen of Carthage
- 111 Your and my
- 112 It has a big deck
- 113 Aunt: Sp.
- 115 Toledo-to-Columbus dir.
- 117 A Kardashian
- 119 Dined
- 120 Silent approval



Elephant Scramble

Guess which elephant gets the apple - then trace their trunks to see if you were correct!

